Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Annual Report

Ontario

101-00031/

1999

Annual Report

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5G 2P2

ISSN: 1480-5707

©2000

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION v

CHAIR'S REPORT

APPROACHING THE MILLENIUM 1
HIGHLIGHTS OF THE 1999 CASE ISSUES 3

- Transitional Provisions in the WSIA 3
- Board Policy Under the WSIA 4
- Right to Sue Applications 6
- Benefits Under the Pre-1997 Act 7
- Occupational Disease 8
- Employer Issues 9
- Miscellaneous 10

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW 11
OMBUDSMAN COMPLAINTS AND OTHER ACTIVITIES 11

TRIBUNAL REPORT

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF 13
OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR 13
OFFICE OF THE VICE-CHAIR REGISTRAR 13

- The Vice-Chair Registrar 14
- The Intake Department 14
- Pre-hearing Screening 15
- Registrar Information Centre (RIC) 15

TRIBUNAL COUNSEL OFFICE 15

- Pre-hearing Legal Workers 15
- Post-hearing Legal Workers 15
- Lawyers 16
- Medical Liaison Office 16

INFORMATION DEPARTMENT 19

- Library Services 19
- Publications 21

STATISTICAL SUMMARY 22

- Overview 22
- Cases Received 23
- Case Dispositions 23
- Remaining Inventory 24
- Comparative Statistics for 1999 Hearings and Decision Productivity 26
- Party Representation 26

FINANCIAL MATTERS 27

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1999 39
VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 1999 41
NEW APPOINTMENTS DURING 1999 41
SENIOR STAFF 42
MEDICAL COUNSELLORS 42

APPENDIX B

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS 43

Introduction

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal ("WSIAT" or "Tribunal") considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board ("WSIB" or "the Board") under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* ("WSIA"). The WSIA, replacing the *Workers' Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers' Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 173 of the WSIA.

This volume contains the Tribunal's Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal's operations for fiscal year 1999 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal's constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.

Chair's Report

APPROACHING THE MILLENIUM

Following the 1998 "avalanche" of appeals, 1999 saw the Tribunal continue its period of transition as it adapted to its new role as a high-volume final appeal agency within the Workplace Safety and Insurance system. A principal challenge for the Tribunal in 1999 was maintenance of a quality adjudicative service while substantially increasing the number of appeal dispositions. In addition, the Tribunal continued to work with the Workplace Safety and Insurance Board in an attempt to streamline administrative practices and ensure quality service throughout the adjudicative system.

In order to cope with the dramatically expanded caseload and to meet its commitments to the Ombudsman, injured worker and employer communities, Minister of Labour and the Government, the Tribunal made a number of significant changes in 1999. It increased its roster of Vice-Chairs (full-time and part-time) from 30 to 52 by year-end. Once all of the Vice-Chairs have completed their training and become productive, they will have a significant impact on the Tribunal's hearing capability, particularly in the latter part of the year 2000. As part of its ongoing restructuring, the Tribunal created the position of Vice-Chair Registrar (VCR) and developed three VCR teams. These VCR teams review new appeals, ensure "hearing-ready" status, and stream the appeals into the hearing process through one of the Complex Case/TCO Stream, Alternative Dispute Resolution (ADR) Stream, the Regular Hearing Stream or the Written Stream. The Tribunal also experimented with a new "co-mediation" process involving one worker member and one employer member. Parties participate in the co-mediation process on a voluntary basis and, if the parties' and co-mediators' efforts produce a recommendation, that recommendation goes to a Vice-Chair for implementation through a short decision. In addition to increasing its Vice-Chair resources and restructuring its appeal process, the Tribunal made changes to its senior management, including the positions of Executive Director, Director of Finance, Director of Case Management, Chief Administrative Officer, Chief Information Officer and General Counsel.

To address the problem of lost hearing dates and adjournments caused by unprepared representatives, the Tribunal introduced a Code of Conduct for Representatives, together with a Practice Direction setting out the process for dealing with complaints regarding representatives appearing at the Tribunal. The Code of Conduct was a timely innovation and drew the attention of both the Law Society of Upper Canada Study on Paralegals and the Attorney General's Review of Paralegals in Ontario headed by Mr. Justice Cory.

The Tribunal continued to expand its use of information technology. All Tribunal decisions are now available on Quicklaw. The Tribunal's website (www.wsiat.on.ca) now contains information on filing appeals, copies of practice directions, appeal applications and information on Tribunal processes. To deal with the heavy caseload, the Tribunal also began the design and implementation of a new case management system to help streamline the appeal process. Part of the Tribunal business plan involves an increased use of information technology to improve the appeal process and, ultimately, to access the WSIB system. In an age of E-Commerce, the Tribunal is moving in the direction of E-Adjudication as a cost-effective tool in reducing processing timelines and dealing efficiently with large volumes of appeals. The ultimate goal is to transform the Tribunal from a paper-driven appeals body totally dependent upon WSIB paper files, into an IT-based, re-engineered agency offering a flexible process which will generate faster appeal dispositions.

In 1999, the Tribunal also continued to develop service sharing arrangements with the Ontario Labour Relations Board (OLRB) and the Pay Equity Hearings Tribunal (PEHT) following the co-location of the three agencies at 505 University Avenue in Toronto. As part of these service sharing arrangements, the Tribunal continues to refine such issues as space arrangements, resource centre facilities, communications, reproduction and record retention processes.

The Tribunal's current business and production plan is designed to eliminate the Tribunal's appeal backlog by March 31, 2002, without making sacrifices in the quality of the adjudicative service provided. Achieving this objective will not be easy; however, based upon the Tribunal performance over the past two years, there is cause for optimism. In 1995 and 1996, the Tribunal disposed of 2,142 and 2,512 appeals respectively. That figure increased to 3073 in 1997. As some of the changes at the Appeals Tribunal began to take effect in 1999, the number of appeal dispositions increased to 6,205 – an increase of more than 100% over 1997. The 100+% increase in productivity was accompanied by a continued focus on quality adjudication. A roster of knowledgeable Vice-Chairs continued to strive for a higher volume of clear, concise and cogent decisions.

Some indication of the adjudicators' success in this area is evidenced by the Appeals Tribunal's continuing unblemished record in 34 judicial reviews by the end of 1999. While the increased productivity and unblemished JR record is a tribute to the Tribunal adjudicators and employees, it does not tell the whole story; for while

the number of incoming cases has increased dramatically over the past three years, the appeal "mix" has also changed markedly. The Tribunal now receives a much higher percentage of "complex" appeals, partially as a result of changes in legislation and partially as a result of Tribunal caselaw which has reduced the numbers of the more basic types of appeals. Not only has the Tribunal increased its productivity by over 100% over the past two years, it has done so while dealing with this increasingly complex appeal mix.

As the Tribunal moves towards the millennium, it will continue to refine its adjudicative processes and administrative practices. Increased reliance upon information technology, adjudicative techniques such as "whole person" adjudication and WSIB "certification" of hearing-ready appeals, will help streamline the Tribunal process. Ongoing refinements to management structure, the case management system and appeal streams, should also improve the quality of service provided to the injured worker and employer communities. Assuming that the Tribunal continues to develop constructive changes to its process and technology, the year 2000 should provide an indication of whether the new millennium will herald the emergence of a refined and improved appeal system for the Province of Ontario.

HIGHLIGHTS OF THE 1999 CASE ISSUES

This section highlights some of the legal, factual and medical issues considered by the Tribunal during 1999.

The *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* came into force on January 1, 1998. It creates a scheme of workplace insurance for accidents occurring after December 31, 1997, and continues the pre-1997, pre-1989 and pre-1985 *Workers' Compensation Acts*, as amended, for earlier injuries. During 1999, the Tribunal adjudicated cases pursuant to the provisions of all four Acts. For convenience, cases dealing with the WSIA are reviewed first.

Transitional Provisions in the WSIA

The substantive provisions in the WSIA have not yet been adjudicated by the Tribunal; however, the effect of the WSIA transitional provisions and amendments to the earlier Acts have now been considered in a number of cases.

Prior to January 1, 1998, all appeals were heard by tripartite panels. The WSIA provides that appeals heard after 1998 are generally to be heard by a Vice-Chair sitting alone, even if the appeal is governed by an earlier Act. The Tribunal has held that a tripartite panel is required where a hearing began before January 1, 1998, even though the matter had to be reconvened, perhaps before a new panel, after January 1,

1998. See, for example, *Decision No. 1434/97* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, dealing with a pre-hearing conference call, and *Decision No. 1146/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 202, and *Decision No. 313/9812* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 48, where a party withdrew to return to the Board on a related issue. *Decision No. 413/96R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 1, granted a reconsideration where a hearing was begun in 1997 and then mistakenly scheduled before a single Vice-Chair in 1998.

The WSIA introduced a time limit of six months or "such longer period as the Tribunal may permit" for appealing Board decisions, including decisions governed by the earlier Acts. Tribunal cases have held that a degree of leniency is appropriate during the transitional period following creation of the new time limit. For example, extensions have been granted where parties were confused by a Board form letter which suggested that notice of appeal should be sent to the Board, rather than the Tribunal. See *Decision No. 972/99E* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 158. An extension has also be granted when an appeal was filed only a short time after the deadline, the other party did not object and the appeal was not frivolous. See *Decision No. 2019/99E* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 277. However, an extension was not granted where an appeal was filed over six months after expiry of the time limit, the issue was not reasonably related to other issues appealed within time, the worker was familiar with the system and did not provide any reasons for the delay, and the case appeared weak on the merits. See *Decision No. 248/991* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 231.

A similar six-month statutory time limit also applies to internal Board appeals. *Decision No. 2007/991* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 268, rejected the argument that, since the time limit on a Board decision had expired, the Board decision was now final and the Tribunal had jurisdiction to hear the appeal. The Board's decision could not be treated as final when the worker had not asked the Board for an extension and there was still a possibility of an internal appeal.

Section 123 of the WSIA sets out the Tribunal's jurisdiction for the purposes of the WSIA and the earlier Acts. Section 123(2) specifies certain sections in the WSIA over which the Tribunal does not have jurisdiction. It has been held that the Tribunal retains jurisdiction to hear appeals involving the effects of settlement of a court action on a worker's entitlement to benefits under the earlier Acts, even though it does not have this jurisdiction for appeals under the WSIA. See *Decision No. 1788/98*, (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 163, and *476/99* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 262.

Board Policy Under the WSIA

While the Tribunal previously considered Board policy in deciding appeals, the WSIA section 126(1) now expressly states that, if there is applicable Board policy, the Appeals Tribunal shall apply it when making a decision. This requirement also applies to the earlier Acts.

Section 126 of the WSIA sets out a process for the Board to identify applicable policy and for the Tribunal to refer policy to the Board if the Tribunal concludes the policy is inapplicable, unauthorized or inconsistent with the Act. The referral is to be in writing and state the reasons for the Tribunal's conclusions. The Board then has 60 days to provide the parties with an opportunity to make submissions and issue a written direction with reasons.

The Tribunal, like other adjudicative tribunals dealing with policy, cannot apply policy blindly but must consider whether exceptional circumstances warrant a variation. In cases where there is no dispute about the authority for Board policy, the Tribunal has interpreted the WSIA as indicating that more weight should be given to policy. See, for example, *Decision No. 869/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 134 (Board's policy on going to and from work), *Decision No. 1424/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 257 (retroactive adjustment of a voluntary experience rating (VER) account) and *Decision No. 568/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235 (cancellation of a late filing penalty). Where the Board has changed its policy over time, but the policy in effect at the time was reasonable and adequately communicated, and its application is consistent with the merits and justice of the case, the policy will be applied. See *Decision No. 210/96* (December 13, 1999).

Under the WSIA, the Tribunal may be called on to decide whether a policy is applicable, authorized or consistent with the Act. The last Annual Report noted that there had been a number of appeals on Board policy for pre-1998 chronic stress appeals. Appeals continued to raise this issue in 1999, and the Board provided new statements of policy. *Decision No. 1233/99I* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 229, considered the appeal of a secretary with the foreign service who developed a stress disability after being posted to Nigeria (where she was exposed to political unrest and also physically assaulted) and then to Thailand (where she had inappropriate accommodation beside a roof-top bar which was open until 2 a.m.). Subsequent to the Tribunal hearing, the Board adopted a resolution that the Board's policy prior to 1998 was only to compensate for stress due to sudden, shocking and/or life-threatening events. *Decision No. 1233/99I* noted that this statement did not appear to consider the "disablement" definition of accident and adjourned for submissions from the Board, Tribunal Counsel Office and the parties. Subsequently, *Decision No. 809/98I2* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 64, made a section 126(4) referral to the Board on its pre-1998 chronic stress policy. It found that a female correctional officer at a federal penitentiary for male prisoners, who worked in a very stressful environment which was compounded by the actions of her male co-workers, would be entitled to compensation for chronic stress but for the Board's policy. *Decision No. 809/98I2* noted that there was no document before 1998 stating the Board's policy on chronic stress, although the Board had studied the issue and a few Board decisions had granted entitlement. It found that the Board's statement of its policy was not consistent with or authorized by the Act since the pre-1997 Act did not distinguish between chronic stress and other disablements. Shortly after the close of this reporting period, the Board responded to this referral, stating that prior to 1998 it did

not have a formal Board policy on chronic stress that was intended to apply to the Tribunal.

The Board's policy on second NEL assessments was questioned in *Decision No. 229/98l* (April 9, 1998). The policy provides that an initial assessment should not be considered if a second NEL assessment is obtained, while section 42(5) of the pre-1997 Act provides that the Board shall have regard to medical assessments in making a NEL decision. *Decision No. 229/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 45, issued in this reporting period and records that, as a result of the Tribunal's concern, the Board re-examined its policy on NEL assessments and decided to amend it retroactively. All NEL assessments are now considered. And see *Decision No. 1943/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 139, which raises the possibility of a section 126(4) referral on the Board's classification of a municipally-run home for the aged in Schedule 1 instead of Schedule 2.

Right to Sue Applications

The workplace safety and insurance scheme and earlier workers' compensation statutes are based on a "historic trade-off" in which workers gave up the right to sue employers in exchange for statutory no-fault benefits. The Tribunal has the exclusive jurisdiction to determine whether an injured worker's right to sue his employer in court has been removed. Right to sue applications often raise complicated legal issues with significant impact on the parties.

Decision No. 1434/97 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, considered whether a worker's right to sue a doctor for failure to diagnose properly and treat his workplace injury was removed by the Act. The doctor was not an employer under the Act and the worker's right of action continued, although it was subrogated to the Board. In exercising its discretion to sue in the worker's place, the Board must act reasonably but is entitled to consider the interests of the workers' compensation system, as well as the individual worker's interests. *Decision No. 1279/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 101, held that the Tribunal had jurisdiction on a right to sue application brought by an insurer to decide not only whether the insurance benefit claimant was entitled to workers' compensation, but also whether the Act took away the right to make an election to bring an action even in cases where no court action had been brought. And see *Decision No. 280/99* (April 14, 1999), which considered a right to sue application for injuries sustained in a construction site accident when a cradle for erecting a tower collapsed due to improper design and construction, *Decision No. 893/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 74, which involved an action for carbon monoxide poisoning causing brain damage brought by a service representative of a company which installed and maintained computer services, and *Decision No. 1790/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 255, where a worker sought to sue after being denied compensation for injuries due to workplace exposure to chemicals. The fact

that the worker's claim for compensation had been denied by the Board because the evidence did not support it, did not mean that he had a right to sue in the courts.

Benefits Under the Pre-1997 Act

The pre-1997 Act introduced a dual award system of non-economic loss (NEL) awards and future economic loss (FEL) awards. Many appeals at the Tribunal raise issues under the pre-1997 Act.

NEL awards are intended to compensate for pain, suffering and other non-economic losses arising from a workplace accident. The pre-1997 Act contains detailed provisions for calculating a NEL award based on the percentage of the worker's permanent impairment and provides that, where the award is more than $10,000, it will be paid as a monthly payment unless the worker elects to receive the compensation as lump sum. *Decision No. 829/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 126, considered a case where the worker had signed an election to pay his NEL award as a lump sum shortly before he died. He was granted a 100% NEL award posthumously for mesothelioma. The Panel considered the Board policy about elections and reasoned that the Board policy (that a worker could only elect to receive a lump sum after the NEL determination was made) made sense in situations where the worker was still alive. Where the worker had elected but died before the NEL was determined, the merits and justice of the case required that the election be given continuing effect after the worker's death. And see *Decision No. 650/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 87.

Decision No. 2197/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 298, considered an interesting FEL appeal, where the worker had declined surgery and there was medical evidence that he was not a good surgical candidate. It was held that the FEL award should be based on the worker's actual condition, not on what might have occurred if the worker had had the surgery.

Section 43(8) provides that an older worker may elect to receive a FEL award equivalent to the old age security pension where he is at least 55 years of age, has not returned to work and is unlikely to benefit from vocational rehabilitation. *Decision No. 1119/97R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 12, considered the Board's request to reconsider *Decision No. 1119/97* (1998), 46 W.S.I.A.T.R. 112, which the Board felt interpreted section 43(8) as authorizing benefits in circumstances where the worker's future loss of earnings was not work-related. The Panel agreed with the Board's general position that the Act, including section 43, is intended to compensate workers for harm they suffer as a result of work-related injuries. However, it may be very difficult to quantify the extent to which a workplace injury affects a worker's ability to find and perform jobs, particularly for older workers who may have other obstacles to re-entering the work force. In the Panel's view, the original panel had found that the workplace injury did have an impact on the worker's future loss of earnings and, if the decision were reopened, it was not clear that the result would be

different. To the extent that there is a difference in interpretation between the original hearing panel and the Board, the difference could best be addressed in future cases where hearing panels would have the opportunity to hear full argument in the context of other factual situations and to consider *Decision No. 1119/97* and the Board's analysis.

Occupational Disease

Occupational disease cases raise some of the most medically complicated issues, as they involve workplace exposure to harmful processes or substances. The legislative structure and the Tribunal's interpretation of the law remain the same. Occupational diseases are compensable if they fall under the statutory provisions governing "occupational disease" or "disablement." In disablement cases, the Tribunal examines the evidence relating to an individual worker to see if it supports a causal relationship as well as general medical and scientific evidence. The Board has developed policies for a number of occupational diseases, and the Tribunal also applies these in reaching its conclusions.

Decision No. 2201/99 (December 29, 1999), upheld the Board's policy for determining the start date for a hearing loss claim. The policy on hearing loss requires clinical evidence of hearing loss. Other general policies on disablement and occupational disease provide that the date of injury is the date the worker suffers impairment, which is defined in the Act as disabling physical or functional abnormality or loss. The Board policies provide clarity in making decisions. *Decision No. 1435/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 265, considered a claim involving exposure to workplace noise in Alberta and Ontario. The fact that the worker was unable to obtain compensation in Alberta for his Alberta exposure was not a basis for granting greater compensation in Ontario than that warranted by the Ontario Act. The Panel applied the Board policy that calculated entitlement based on the worker's Ontario exposure as a percentage of his total noise exposure.

Decision No. 107/96I (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 1, contains an interesting ruling on the right to file reply evidence to expert evidence from an epidemiologist. The case involved a claim that the worker had died from lung cancer arising from his employment in a uranium mine. *Decision No. 1265/97R* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 38, considered the standing of employers to participate in an appeal where the worker alleged he had developed sarcoidosis due to working in a number of mines. *Decision No. 1450/99* (December 2, 1999), illustrates the importance of medical evidence in claims for multiple chemical sensitivity.

An issue which sometimes arises following allowance of an occupational disease claim, is how the costs for the claim are to be attributed. *Decision No. 534/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 65, rejected the argument that the Board could not attribute the costs of a tendonitis claim to an accident employer. The Tribunal distinguished tendonitis from tenosynovitis, which is a listed Schedule 3 occupational disease. To find that

tendonitis was also an occupational disease would require a finding that it is peculiar to or characteristic of a particular process, trade or occupation. This would have far-reaching consequences and would require much better evidence than was available in the case. Accordingly, the claim for tendonitis was properly treated as a disablement and the Board could attribute the costs of the claim to the accident employer.

Employer Issues

In 1999, the Tribunal heard a number of appeals involving issues of particular interest to employers, such as classifications, SIEF relief, experience rating, late payment charges and penalties. The Board has indicated an interest in participating in classification appeals as an *amicus curiae* ("friend of the court"). The scope of the Board's participation has been discussed in several cases. See, for example, *Decisions No. 1080/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 190, and *662/99I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 240. Interesting classification decisions involved an appeal by a pulp and paper manufacturer which obtained wood fibre from logging contractors and an appeal by a credit card operation run by the credit corporation of a retail store. See *Decisions No. 1080/99* and *1259/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 236.

The last Annual Report discussed the Tribunal's approach to retroactive NEER and CAD-7 experience rating adjustments in light of changes to Board policy limiting the time for appeals. It now appears that the time limit for retroactive adjustments will only be varied if there are exceptional circumstances and a manifest unfairness to the employer. Due diligence on the part of the employer in pursuing the relief is not, by itself, a sufficient basis for relief. See *Decision No. 1085/98* (1998), 48 W.S.I.A.T.R. 175, which has been followed in 1999 decisions. *Decision No. 997/99* (June 10, 1999), also noted that the Board policy with respect to the three-year window can "shield" as well as "hurt" the employer, since it may permit an employer to avoid an increase in assessment outside the three-year window. This balance between "give and take" is an important part of the system.

In appeals relating to cancellation of late filing penalties, the Tribunal has also focused on exceptional circumstances and manifest unfairness. See *Decisions No. 586/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, and *1365/98* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 89. Time limits in Board policy on appeals of penalty assessments have been held to apply to internal Board appeals and do not deprive the Tribunal of its jurisdiction to consider the merits of the appeal. They do, however, indicate an intent that out-of-time appeals should only be allowed in exceptional circumstances. See *Decision No. 159/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 183.

Employer interest was also reviewed in the last Annual Report. During 1999, several Tribunal decisions found that before January 1, 1997, the Board did not have a policy on employer interest and awarded interest on the merits and justice, recognizing the time value of money. The decisions noted that the Board had an

interest policy as of January 1, 1997, and applied the policy after that date. See, for example, *Decisions No. 585/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 82, and *503/98* (April 12, 1999). The Board has asked the Tribunal to reconsider these decisions. The Tribunal has put other cases involving claims for pre-1997 employer interest on hold, pending determination of these reconsideration requests.

Miscellaneous

The appropriate earnings basis for calculating benefits for seasonal workers has been reviewed in detail in a number of decisions. There appears to be a developing trend to distinguish between temporary disability where the worker's loss may be fairly reflected by his earnings at the time of the accident, and long-term disability, where it may be fair to calculate earnings over a longer period. See *Decisions No. 221/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 193, *332/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 220, *139/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 146, *417/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 172, and *490/98RI* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 54. In cases where earnings are calculated over a longer time period, the merits and justice of the case may require that employment insurance benefits also be included in the earnings basis even though this is not specifically referred to in Board policy. See *Decisions No. 417/99* and *221/99*.

The Tribunal's new mediation processes have been noted in a number of decisions. *Decisions No. 1419/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 252, and *1420/99* (August 27, 1999), outline the co-mediation protocol for single-party and two-party appeals. Where there are two parties, the co-mediators facilitate settlement discussions. If there is one party, they provide a neutral evaluation of the case and, if they are satisfied the case has merit and the party consents, they may make a recommendation to the Vice-Chair. All communications are confidential unless the parties consent to disclosure.

Cases in the regular stream may also benefit from mediation; *Decision No. 934/97* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 27, approved an agreement involving a Schedule 2 employer. The Panel noted that the Board and Tribunal have the statutory authority to approve an agreement between a worker and a Schedule 2 employer about the amount of compensation payable. *Decision No. 1584/98I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 113, considered an appeal by a worker from a Board-approved settlement. The party wanted to appeal only the issue decided against him. It was held that, if the appeal proceeded, the Tribunal would consider all the issues so as not to undermine the dispute resolution process at the Board. The Tribunal adjourned to allow the worker to consider the downside risk.

Decision No. 941/99I (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 200, contains an interesting discussion of institutional bias in the context of a request for production of documents. Since institutional bias focuses on the state of mind of Tribunal members, documents relating to the appointment process which members did not

know about and could not reasonably be expected to have known about, were not relevant and should not be produced.

Decisions No. 484/99 (April 7, 1999), and *247/99* (June 24, 1999), reviewed the role of the presumption clause where a worker is found dead at work in unexplained circumstances. In one case, the worker was found dead at the foot of a ladder after having suffered a heart attack, possibly due to electrocution. In the other, a 25-year-old counsellor at a residence for the developmentally challenged was found dead of undetermined causes on the kitchen floor of the residence. Other interesting cases included *Decision No. 715/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 101, which reviewed the use of the Friedland formula and the 4% Devitt's table in calculating commutations, and *Decision No. 290/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 150, which considered how long a section 147(4) supplement continues if a worker is not eligible for old age security.

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

There was one application for judicial review heard during the review period. An application to review *Decision No. 702/97* was dismissed by the Divisional Court on November 24, 1999.

At the end of the review period there were five outstanding judicial review applications:

Decision No. 647/95
Decision No. 1435/97
Decision No. 1410/98
Decision No. 309/99
Decisions No. 1101/97 and *1107/97R.*

OMBUDSMAN COMPLAINTS AND OTHER ACTIVITIES

The 1998 Annual Report noted that the number of case-related Ombudsman complaints has been declining over the last few years. In 1998, the Tribunal was notified of 16 case-related complaints. This number remained steady in 1999, with 17 notifications of case-related complaints. Since there are no time limits on Ombudsman complaints, notifications received in 1999 did not necessarily deal with recent cases.

The Ombudsman's Office thoroughly investigates case-related complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. Most investigations result in

the Ombudsman concluding that there is no reason to question the Tribunal's decision, although a few have resulted in the Tribunal initiating a reconsideration process. The one 1998 Ombudsman letter which prompted the Tribunal to undertake a reconsideration was disposed of in 1999. After considering the Ombudsman's letter and submissions from the worker, the Panel concluded that new evidence did not affect the original decision. One Ombudsman letter was received in 1999 which prompted a reconsideration process. The Tribunal found that part of the original decision should be reconsidered and the reconsideration on the merits was ongoing at the close of 1999.

In 1999, the Ombudsman undertook another review of the timeliness of the Tribunal's appeal process and released a final report in April. The report recognized the Tribunal's continuing efforts and that the Tribunal cannot control the number of appeals that it receives nor is it in a position to deal with the situation on its own. The Ombudsman concluded that continued steps are needed. She recommended that the Tribunal "take all necessary steps, including requesting additional resources, to ensure it is able to process appeals in a timely manner." She also made a related recommendation that the Ministry of Labour address the situation and "take all necessary steps to ensure that the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal has the capability and resources to fulfil its mandate effectively." The Ombudsman added that, while she remained concerned about timeliness, she would not be taking any further action now as the Tribunal and Ministry had advised her of a number of substantial initiatives. These included a co-ordinated approach on the part of the Tribunal, the Board and the Ministry, and additional resources to the Tribunal. As discussed previously, the Tribunal's current business and production plan is designed to eliminate the Tribunal's appeal backlog by March 31, 2002, without sacrificing the quality of adjudication. An update from the Ministry of Labour to the Ombudsman's Office in December 1999, reported that good progress was being made toward this commitment.

Tribunal Report

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 1999 reappointments and newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR

The Office of Counsel to the Chair (OCC) has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department separate from the Tribunal Counsel Office and is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. The draft review process, which has been described in prior Annual Reports, is the responsibility of Counsel to the Chair and the four Associate Counsel to the Chair.

Other OCC responsibilities include providing advice to the Chair and Chair's Office, training and professional development, current awareness and research, administering the reconsideration process, responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints, and assisting with Ombudsman matters. Given the enactment of the *Workplace Safety and Insurance Act* and the appointment of a number of new Tribunal decision-makers, there was an increased emphasis on training during 1999.

OFFICE OF THE VICE-CHAIR REGISTRAR

On receipt of an appeal, under the *Workplace Safety and Insurance Act*, the Appeals Tribunal receives the record of an appeal from the Board. This usually

consists of the worker claim file, any necessary employer file, information necessary for notice to the respondent and any related files.

The Tribunal must then process the file for hearing by giving notice to the parties and the Board, ensuring that the record is complete and that the case is ready for hearing. This work must take place before the hearing is scheduled, and it constitutes a significant portion of the Tribunal's work load.

On October 1, 1999, the Appeals Tribunal reorganized its pre-hearing process in order to better manage its cases. The changes introduced on that date included the creation of the Office of the Vice-Chair Registrar (OVCR) for the processing of most pre-hearing appeals, an ADR unit for non-hearing resolutions, and a Tribunal Counsel Office for the processing of complex cases.

The key features of this reorganization were:

- the introduction of the Vice-Chair Registrar who can make preliminary rulings to ensure more effective case management;
- the creation of specialized case process streams to allow the Tribunal to allocate resources to appeals based on requirements, and to provide parties with alternatives to traditional oral hearings;
- the introduction of a Registrar Information Centre (RIC) to respond to party and representative inquiries on cases, and requests for information.

The Vice-Chair Registrar

The Tribunal's Vice-Chair Registrar is Martha Keil. She may make rulings on preliminary and pre-hearing matters such as admissible evidence, jurisdiction and issue agenda, on referral by Tribunal staff and the parties. The process may be oral or written. She always releases a written decision with reasons. Any request to have a matter put to the VCR may be made by request to OVCR staff.

The Intake Department

The Intake Department is responsible for the initial processing of an appeal. The staff in this department will review the Appeal Application to ensure that it is complete and to identify jurisdiction issues. This department also orders the Board file and policy statement under section 126 of the WSIA, and streams cases for pre-hearing processing. The Intake Department also processes applications for extension of time, and applications under section 58 of the WSIA objecting to a Board decision to allow access to a worker file.

Pre-hearing Screening

The pre-hearing staff reviews all files to ensure that they are ready for hearing. This step is necessary to reduce the number of cases which result in adjournments and post-hearing investigations due to incomplete issue agenda, outstanding matters at the Board or incomplete evidence. The pre-screening process includes written appeals as well as early intervention mediation, which is directed at pre-hearing case resolution.

Registrar Information Centre (RIC)

The RIC answers routine correspondence and inquiries on appeals, as well as general public inquiries. This includes the receipt and distribution of evidence received after the appeal is made, as well as the distribution of updated Board file materials.

TRIBUNAL COUNSEL OFFICE

Under the Tribunal's new case processing model, Tribunal Counsel Office (TCO) no longer has responsibility for processing the majority of appeals.

TCO now handles only the most complicated appeals, involving complex or novel medical, legal or policy issues. TCO consists of four groups, each reporting to General Counsel: the Pre-hearing Group, the Post-hearing Group, the Medical Liaison Office, and the Lawyers.

Pre-hearing Legal Workers

Pre-hearing legal workers in TCO prepare the case record for appeal. Once it is completed, it is sent to Scheduling. The appeal is assigned to a pre-hearing legal worker or lawyer depending upon its complexity. Pre-hearing legal workers deal with matters that arise prior to the hearing, and provide assistance to the parties if there are questions concerning preparation for the appeal.

Post-hearing Legal Workers

If a Tribunal vice-chair or panel concludes that additional information is required following a hearing, a request for assistance is made to the Post-hearing Group leader. The post-hearing legal worker assigned to the case carries out the panel or vice-chair's directions, and co-ordinates any necessary input from the parties to the appeal.

Lawyers

TCO has a small group of lawyers who handle the most complex appeals involving legal or medical issues. TCO lawyers also provide technical case-related advice to the Pre-hearing Group, the Post-Hearing Group, the Early Resolution Stream, and the Vice-Chair Registrar Team. In addition, the lawyers provide non-appeal-related advice to other departments of the Tribunal.

One TCO lawyer is assigned on a full-time basis as group leader for the Early Resolution Team. One lawyer acts as group leader for the post-hearing legal workers, in addition to handling her occupational disease caseload. Workplace stress appeals and other complex entitlement issues are assigned to one designated TCO lawyer. Another lawyer handles the employer assessment, classification and French language appeals.

TCO lawyers and General Counsel also respond to applications for judicial review of Tribunal decisions and other court-related matters.

Medical Liaison Office

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal must frequently decide appeals which raise complex medical issues, or require further medical investigation. The Tribunal thus has an interest in ensuring that Panels and Vice-Chairs have sufficient and appropriate medical evidence on which to base their decisions. The Medical Liaison Office (MLO) plays a major role in identifying and investigating medical issues and obtaining medical evidence and information to assist the decision-making process. To allow MLO to carry out its mandate, the Tribunal ensures that MLO has access to outside medical expertise and resources.

The Tribunal's relationship with the medical community is viewed as particularly important. Ultimately, the quality of the Tribunal's decisions on medical issues is dependent on that relationship. MLO co-ordinates and oversees all the Tribunal's interactions with the medical community. That relationship remains positive and is evidenced by the Tribunal's continuing ability readily to enlist leading members of the profession to its service.

With the exception of mediated cases, MLO reviews all appeals prior to a hearing where initial entitlement involves a medical issue. MLO's review identifies those cases in which the medical issues may be problematic, complex or novel to the Tribunal. Once the issues are identified, MLO may refer the appeal materials to a Medical Counsellor.

Medical Counsellors

The Medical Counsellors are a group of eminent medical specialists, who have accepted part-time employment with the Tribunal and serve as consultants to WSIAT in the medical area generally. They play a critical role in assisting MLO to carry out its mandate and in ensuring the overall medical quality of Tribunal decision-making. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. A list of the Medical Counsellors is provided in Appendix A.

The Medical Counsellors review the cases identified by MLO to verify that the medical evidence is sufficient and that the record contains any necessary opinions from appropriate experts. They also ensure that questions or concerns about the medical issues that may need clarification for the Panel or Vice-Chair are identified.

At the pre-hearing stage, Medical Counsellors advise Tribunal counsel on the sufficiency of medical evidence. This may include obtaining further information from the patient's treating physician(s). In addition, Medical Counsellors may recommend obtaining a Medical Assessor's (see below) opinion if the diagnosis of the worker's condition is unclear, or if there is a complex medical problem that requires explanation, or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, Panels or Vice-Chairs requiring further medical investigation may request the assistance of MLO in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues. Medical Counsellors assist MLO in providing questions for the consideration of the Panels or Vice-Chairs and recommending the most suitable Medical Assessor.

Medical Assessors

The Tribunal has the power to initiate medical investigations if it believes it necessary in order to determine any medical question on an appeal. Section 134 of the *Workplace Safety and Insurance Act* allows for "health professionals" to assist the Tribunal in determining matters of fact. The Tribunal's authorized list of health professionals, called Medical Assessors, is known as the Tribunal's "roster."

Medical Assessors on the roster may be asked to assist the Tribunal in a number of ways. Typically, they are asked to give their opinion on some specific medical question, which may involve examining a worker and/or studying the medical reports of other practitioners. Medical Assessors specialising in a particular field may be requested to assist in educating Tribunal staff in a general way about some medical theory or procedure. They may be asked for an opinion on the validity of a particular theory which a Hearing Panel or Vice-Chair has been asked to accept. They may also be asked to comment on the nature, quality or relevancy of medical literature.

The opinions of Medical Assessors are normally sought in the form of written reports. Copies of the reports are made available to the worker, employer, the Panel or Vice-Chair, and the Board. On occasion, a Hearing Panel or Vice-Chair will want the opportunity to question the Medical Assessor at the hearing to clarify the opinion. In those cases, the Medical Assessor will be asked to appear at the hearing and give oral evidence. The parties participating in the appeal, as well as the Panel or Vice-Chair, have the opportunity to question and discuss the opinion of the Medical Assessor.

Although references are typically made to the report of the Medical Assessor in the Tribunal decision, the Medical Assessor does not make the decision on appeal. The actual decision to allow or deny an appeal is the sole preserve of the Tribunal Panel or Vice-Chair.

The Appointment Process for Medical Assessors

The Act does not specify a process for appointing health practitioners to the Tribunal's roster of Medical Assessors. However, the Tribunal has maintained the same process used under the pre-1997 Act, with the exception that the approval of the Lieutenant Governor in Council is no longer required.

That process involves obtaining a list of potential candidates from the Medical Counsellors. Those identified are asked to allow their names to be entered into the appointment process. Those candidates who agree to be nominated and who supply a résumé will have their names circulated to all the Medical Counsellors and to members of the Advisory Group. The Advisory Group is composed of experienced representatives from both the injured worker and employer communities. The Tribunal considers the views of the Medical Counsellors and the Advisory Group when determining the selection for the roster from the available candidates. Appointments are for a three-year term, and may be renewed, subject to approval through the Tribunal's process as described.

Library

MLO places medical articles, medical discussion papers, and anonymized appeal transcripts of expert evidence on medical or scientific issues in the Ontario Workplace Tribunals Library. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario WSIB system and is accessible to the public.

Database

MLO uses a Tribunal-designed database to help track medical issues, information and appeals at the Tribunal. The database provides an easily accessible way to

determine what information already exists within WSIAT that may be useful in appeals with similar medical fact situation.

Medical Review

In addition to case-specific medical evidence, MLO co-ordinates an annual medical review of Tribunal decisions. The medical review is internal to the Tribunal. Its purpose is to obtain, from the Medical Counsellors, a medical professional's perspective on the manner in which medical facts or theories are treated or recorded in WSIAT decisions. The medical review permits the Tribunal to evaluate its processes and practices as they relate to medical issues and medical evidence. The medical review highlights areas for further education of Tribunal Vice-Chairs, Panels and staff through medical education initiatives.

INFORMATION DEPARTMENT

Library Services

In December 1998, the libraries of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal, the Ontario Labour Relations Board and the Pay Equity Commission were merged to form the Ontario Workplace Tribunals Library.

The new library occupies the space of the former WSIAT Library. Extra shelving was added and the shelving layout altered to accommodate the three collections. All three collections were weeded to eliminate duplicates and materials no longer required. The staff of the WSIAT library were joined by a staff member from the OLRB.

Once the staff and collections were physically accommodated, the process of integrating the collections began. A student from the University of Toronto Faculty of Information Studies was hired for the summer months to assist with the integration of the book catalogues. Work has begun on creating databases to provide in-house electronic access to some categories of OLRB decisions, the first being the occupational health and safety decisions. The collection of pay equity periodical articles was integrated into the existing WSIAT files and an index record for each item created in the existing WSIAT database. Work remains to be done on these and other integration projects. A major redesign and merger of two Cardbox databases was undertaken to facilitate tracking of acquisitions and charge-backs to the various tribunals. Document delivery charges and services were revised to accommodate the large number of OLRB decisions and certificates the library distributes to external clients.

Library staff educated themselves in the new subject specialties. Primary responsibility for reference service remains with subject specialists but the aim is to

provide full coverage for all subjects during vacations and other leaves. Current awareness services were customized for each Tribunal. A brochure describing the new library's collection and services was produced.

Decisions on acquisitions are made jointly by the librarians with deference to subject specialists.

Acquisition of documents posted on the Internet began to supplement traditional methods. Internet access for library users was established and a collection of useful sites begun with a view to providing access directly via the Internet to some documents.

One of the librarians was partially seconded to the OLRB to create an Internet web site for that organization. The same librarian worked on projects associated with the Publications Department, notably the creation of a CD-ROM-based version of the WSIAT Decision Digest Service and a CD-ROM service providing full text of WSIAT decisions.

Library Statistics

REFERENCE	Directional	Reference	Total
	2,974	2,659	5,633

CIRCULATION	Books	Journals	Gov. Docs. Outgoing	ILL	Other	Total
	337	81	32	31	1	482

ADDITIONS TO THE COLLECTION*	Books and Government Documents	Items Indexed in the "Library" file
	1,291	1,501

INTERLIBRARY LOAN AND DOCUMENT DELIVERY (INCOMING)	Books	Articles	Cases	Total
	30	76	195	271

DOCUMENT DELIVERY (OUTGOING)**	2000

* Records added to previous WSIAT Library databases. Includes new and recatalogued items.

** This Figure is an estimate based on information taken from the "Invoices" file.

Publications

WSIAT Decisions On CD-ROM

For readers who wished to have immediate access to the full-text of all Tribunal decisions, from their own premises, the only source was on-line services maintained by external providers. These consist of fully searchable databases, for which fees are charged for search time. (The full text of selected decisions has been available through the Tribunal's own *W.S.I.A.T. Reporter*. All decisions are also available at the Tribunal Library and the full text of any decision can be ordered through the Publications Department's photocopy service.)

In 1999, the *WSIAT Decisions On CD-ROM* was conceived, to be made available for the 2000 subscription year. It contains the full text of the Tribunal's decisions together with the summaries of those decisions. This service is not a searchable database, but subscribers can select individual decisions and display or print them. The service is updated quarterly. See the *2000 Order Form*, which can be obtained from the Publications Department, for pricing details.

DDS On Disk

Our summary service is available in paper format as the *Decision Digest Service* (DDS) and in electronic format as the *DDS On Disk*. Previously, new subscribers could only receive the *DDS On Disk* database on diskette. This involved loading ten diskettes onto the subscriber's system. Another option was added in 1999, such that subscribers can instead choose to receive the database on just one CD-ROM. Updates to the *DDS On Disk* now are available monthly on diskette and quarterly on CD-ROM.

The one-time software licence fee ($50 plus GST) for new *DDS On Disk* subscribers was eliminated.

Neutral Citation Standard

The Tribunal has decided to adopt the Neutral Citation Standard (NCS), starting with decisions released in the year 2000. The NCS was developed by the Canadian Citation Committee of the Canadian Judicial Council, for use by courts and administrative tribunals.

Previously, a committee of the Canadian Judicial Council developed standards for preparation of judgments in electronic form. Those standards included the paragraph numbering that the Tribunal has adopted for its decisions. With the NCS, the court or tribunal assigns a permanent citation at the time a decision is released. The NCS does not replace the decision numbers of Tribunal decisions. Rather, it

provides a uniform and unique citation to identify a decision wherever that decision may be found.

Decisions

The Publications Department released 2,864 Tribunal decisions in 1999. It summarized 2,776 decisions in 1999. Both of these figures represent an increase of more than 400 decisions over 1998. The number of decisions released and summarized annually has more than doubled in the last five years.

Looking Ahead

The Tribunal restructured its administrative processes, in 1999. As a result, many of the Tribunal Counsel Office's former duties have been assumed by the newly created Office of the Vice-Chair Registrar. The package of *Practice Directions* will be reviewed for amendments required by these changes.

STATISTICAL SUMMARY

Overview

As outlined in previous reports, the Tribunal has undergone a period of sustained caseload pressures. These pressures were driven by successive years of expanding caseload intake. In the early 1990s, the annual intake levels had been relatively stable at approximately 2,000 cases. Then, beginning in the middle part of the decade, and in response to several factors that have been outlined elsewhere, the Tribunal's intake began to rise, doubling in magnitude by 1996 and then doubling again within a very short time. In 1998, the annual intake exceeded 11,000 cases.

During this period of intake expansion, the Tribunal's disposition rates also rose quite dramatically. While the disposition increases were remarkable, they were nonetheless not strong enough to prevent the Tribunal's caseload inventory from expanding in the face of this overwhelming intake demand.

Fortunately, the 1999 statistical trends suggest a gradual return toward normalcy in terms of caseload intake. The Tribunal's output more than matched intake volumes and, by year-end, the Tribunal had registered a net decrease in terms of remaining caseload inventory.

Together with the Ministry of Labour, the Tribunal outlined an aggressive strategy for decreasing the inventory backlog which had accumulated during the previous years of expanded intake. This strategy defines specific inventory reduction

targets each quarter. Early into this plan, the Tribunal is able to report success in meeting these aggressive targets.

Cases Received

The breakdown of incoming cases is presented by year and by appeal type in Chart 1 (p. 28). Total volume of cases started in 1999 was considerably less than in 1998, for reasons briefly described in the Overview.

Within the incoming caseload, the proportional representation of each case category was similar to its 1998 counterpart. "Special Section" cases (Leave, Right to Sue, Medical Exam and Access) represented just under 4% of the total intake, as compared to just under 3% last year. The entitlement category once again represented the vast majority of all appeals (89% in 1999 compared with 92% in 1998). Post-decision cases represented a typically small portion.

At 5.6% of total caseload intake, the portion represented by "Post-decision" cases (Reconsideration, Ombudsman and Judicial Review) is fairly typical in an historical context, despite a procedural change which resulted in the tracking of all reconsideration queries, as opposed to earlier practice which reported on only cases which were converted into formal reconsiderations.

A broader picture of the caseload trend throughout the adjudicative system since 1990 is provided in Chart 9 (p. 36). The chart shows the relationship of Workplace Safety and Insurance Board appeals to the Tribunal's caseload.

Case Dispositions

The breakdown of case dispositions (closed or deactivated) in 1999 is shown in Chart 2 (p. 29). In 1999, the Tribunal disposed of 6,715 cases. On average, dispositions increased 19% each year from 1994 to 1997. In 1998, excluding 3,300 bookmarked dispositions, there were 4,730 case dispositions, which represented a 54% increase over 1997. Turning to 1999, again excluding the 3,300 bookmarked cases, the 6,715 dispositions represented a 42% increase over 1998.

A breakdown of dispositions by processing stage is presented in Chart 3 (p. 30). Two stages are presented - "Before Hearing " and "After Hearing." As the chart shows, the majority of dispositions occurred before a hearing, with the exception of Right to Sue applications which usually required a hearing owing to the complex nature of these cases.

Dispositions at the Before Hearing stage for Medical Exam, Access and Leave and for Judicial Review, Ombudsman Request and Reconsideration were 89% and 52% respectively. The high disposition rate for Medical Exam, Access and Leave

cases in the Before Hearing stage reflects the Tribunal's focus on achieving early dispositions for suitable cases. With respect to the After Hearing dispositions, the category "Disposition following Tribunal Decision," includes both decisions issued by an Adjudicator after a formal hearing and decisions issued following a review of the Reconsideration application.

Chart 4 (p. 31) provides information regarding the overall completion times, i.e. age of cases, for cases disposed of in 1999. The completion time on this chart is calculated by subtracting the start date from the date the case was disposed of (made inactive or closed). It is important to note that the Tribunal cannot begin work on an appeal until it has received a completed Appeal Application.

Chart 4 shows that within the Medical Exam, Access and Leave case category, nearly all were completed within six months (87%). Most Reconsideration requests were also completed within that period (70%). Those appeal types are a relatively minor component of the Tribunal's entire caseload and the majority of the Tribunal caseload falls under the Entitlement group.

The Tribunal views pre-hearing dispositions favourably. Mediation or other types of early intervention can provide appellants with a satisfactory outcome well ahead of the time it would have taken to have a hearing. It additionally benefits the Tribunal because it clears space for more complex cases to proceed to a hearing which, if not for the early intervention, may have been taken by a case which dealt with, for example, a straightforward jurisdiction matter in which no Tribunal decision could be rendered because the appellant had yet to get a final decision from WSIB on the issue appealed to the Tribunal.

Case dispositions between 12 and 18 months, and after 18 months, constitute 25% and 30% of all Entitlement appeals. These cases would be comprised, for the most part, of appeals which went to a hearing and received a Final Decision from the Tribunal. After a hearing, the most critical factor affecting time to disposition is whether additional information is required, e.g. medical reports, and whether an additional hearing is required. In those instances, the Tribunal relies upon external sources to provide the information or ensure availability for the next hearing. When the Vice-Chair has all the information to write the decision, the median time to decision release is 48 days. For the year 2000, the Tribunal will be asking the parties to certify that all the information necessary for a Final Decision is available for the hearing. Doing so should reduce the number of cases that require extensive post-hearing work.

Remaining Inventory

The Tribunal's inventory from 1985 through 1999 is shown graphically in Chart 5 (p. 32). Cases received and case dispositions are represented by the vertical bars, the cumulative inventory (the difference between cases opened and disposed,

accumulated each year) by the line. As the chart shows, the Tribunal's rate of incoming cases to dispositions remained fairly constant until the end of 1995, at which time the cumulative inventory was approximately 2,400 cases. Throughout 1996, the number of incoming cases exceeded the disposition rate, resulting in an increase in the cumulative inventory to approximately 3,500 cases by year-end. In 1997 and 1998, the volume of incoming cases grew at an increasing rate. The Tribunal increased its dispositions (nearly 400% increase since 1990) but was unable to keep pace with the volume of incoming cases (620% increase since 1990). Consequently, by the end of 1998, the cumulative inventory had grown to approximately 8,600 cases and continued in 1999, breaking through the 9,000 case level in September.

But by year-end, the Tribunal had reduced its cumulative inventory for the first time since 1991. This can largely be attributed to a decrease in the number of cases started and a significant increase in the number of Tribunal dispositions, as noted in the Overview to the Statistical Summary.

Compared to 1998, and excluding the 3,300 bookmarked cases from 1998 totals, there were 1,238 fewer cases started in 1999, a 19% decrease. With respect to case dispositions, there were 1,985 more case dispositions in 1999 than in 1998, a 42% increase.

A breakdown of the cases in the Tribunal's active inventory is presented in Chart 6 (p. 33). This chart provides a snapshot of distribution of cases at the Tribunal. It is apparent that most of the cases are in either the Initial Preparation or Pre-hearing Process stage – TCO Pre-hearing work (68%of all active cases).

In the Post-hearing stage, the TCO or OCC Follow-up process accounts for 4% of all active cases. This figure, although relatively low, represents cases which had a hearing but require, for example, additional medical reports, WSIB information or more evidence before a Final Decision can be written. Another hearing date may also be required. Although relatively few, these cases have significant impact on the Tribunal's disposition productivity. They effectively double the workload for the Scheduling department and the Vice-Chairs because they need to deal with these old cases and at the same time accommodate new cases requiring a hearing and a decision.

Finally, WSIAT Decision-writing process represented 9% of all active cases.

Comparative Statistics for 1999 Hearings and Decision Productivity

In Chart 7 (p. 34), the Tribunal's workload with respect to the Scheduling of Hearings, number of Hearings Conducted, Cases Heard, Decisions Issued and Dispositions by Decision, is presented for the years 1994 to 1999.

As shown in the column labeled "per cent Change from Previous Year," except for the three pre-decision categories in 1995, the Tribunal made productivity gains each year from 1994 to 1999. (1998 bookmarked cases are not a factor in these production figures because those cases were made Inactive well before the Scheduling process.) A comparison of the production between 1994 and 1999 shows that the Tribunal's productivity increased by more than 100% in most of the key categories.

A breakdown of the Cases Heard category (but not shown on the chart), indicates that single adjudicators were used in approximately 56% of all hearings in 1999 and the tri-partite panels in approximately 44%. Hearing type breakdown reveals that formal Oral hearings continued to be the most common hearing type at 75%, the Written hearing type was used in 16% of the hearing, the remaining 10% of all hearings in 1999 involved Teleconferences, or Motions Day. These percentages are roughly the same as the 1998 hearing type breakdown.

Chart 8 (p. 35) shows the breakdown of decision types. Final Decisions represent the largest decision type (79%), followed by Interim Decisions (14%) and finally Reconsideration Decisions (7%). In comparison to 1998, Final Decisions have increased by 3%, Interim Decisions have decreased by 4% and Reconsiderations have increased by 1%.

Party Representation

This section briefly summarizes party representation.

Categorized on the basis of all cases which involved a completed Appeal Application, the 1999 caseload showed the following for worker representation: 40% were represented by consultants, 20% by lawyers, 17% by the Office of the Worker Adviser and 16% by union representatives. The remaining 7% was allocated among various non-categorized representation (family friend, family member, MPP, Legal Aid).

According to this same categorization, employer representation showed: 65% were represented by consultants, Lawyers were retained 19% of the time, company personnel were used 7% of the time and the Office of the Employer Adviser was used 5% of the time. The remaining 4% was non-categorized.

FINANCIAL MATTERS

A Statement of Expenditures and Variances for the year ended December 31, 1999, (Chart 10, p. 37) is included in this report.

The accounting firm of Deloitte & Touche has completed a financial audit on the Tribunal's financial statements for the period ending December 31, 1999. The audit reports are included in this report as Appendix B.

CHART 1

Breakdown of Incoming Cases by Appeal Type
for the years 1990 - 1999

INPUT BY TYPE	1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		1998		1999	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	44	2.9	31	2.0	35	1.9	13	0.6	17	0.8	17	0.7	12	0.3	18	0.4	7	0.1	3	0.0
Right to Sue	121	7.9	127	8.0	124	6.9	113	5.2	49	2.2	45	1.9	49	1.4	46	0.9	39	0.4	35	0.5
Medical Exam	52	3.4	65	4.1	76	4.2	49	2.3	41	1.9	26	1.1	23	0.6	26	0.5	0	0.0	1	0.0
Access	295	19.2	324	20.5	370	20.5	511	23.7	506	23.0	467	20.0	450	12.5	330	6.4	276	2.5	209	3.2
Total Special Section	**512**	**33.4**	**547**	**34.6**	**605**	**33.5**	**686**	**31.8**	**613**	**27.9**	**555**	**23.7**	**534**	**14.8**	**420**	**8.2**	**322**	**2.9**	**248**	**3.8**
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	75	1.5	2540	22.9	1171	17.9
Pension	21	1.4	2	0.1	58	3.2	84	3.9	32	1.5	12	0.5	33	0.9	35	0.7	35	0.3	28	0.4
N.E.L./F.E.L. *	n/a	n/a	0	0.0	3	0.2	13	0.6	34	1.5	66	2.8	257	7.1	253	4.9	450	4.1	374	5.7
Commutation	16	1.0	6	0.4	26	1.4	36	1.7	35	1.6	33	1.4	42	1.2	49	1.0	37	0.3	9	0.1
Employer Assessment	26	1.7	6	0.4	25	1.4	26	1.2	58	2.6	77	3.3	170	4.7	893	17.4	883	8.0	556	8.5
Entitlement	747	48.7	788	49.9	816	45.2	989	45.9	1103	50.1	1255	53.7	2133	59.2	2967	57.9	5822	52.5	3224	49.2
Ext post WSIB dec. deadline							0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	310	2.8	422	6.4
Reinstatement	1	0.1	31	2.0	39	2.2	49	2.3	56	2.5	63	2.7	32	0.9	40	0.8	15	0.1	6	0.1
Vocational Rehabilitation **	n/a	n/a	1	0.1	19	1.1	72	3.3	80	3.6	79	3.4	121	3.4	107	2.1	110	1.0	41	0.6
Total Entitlement-related	**811**	**52.9**	**834**	**52.8**	**986**	**54.6**	**1269**	**58.9**	**1398**	**63.5**	**1585**	**67.8**	**2788**	**77.3**	**4419**	**88.3**	**10202**	**92.0**	**5831**	**88.9**
Judicial Review	10	0.7	4	0.3	7	0.4	9	0.4	8	0.4	5	0.2	5	0.1	3	0.1	4	0.0	2	0.0
Ombudsman	82	5.3	65	4.1	44	2.4	50	2.3	35	1.6	50	2.1	49	1.4	36	0.7	20	0.2	16	0.2
Reconsideration	81	5.3	85	5.4	61	3.4	63	2.9	74	3.4	95	4.1	132	3.7	167	3.3	307	2.8	346	5.3
Clarification ***	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Total Post-decision	**173**	**11.3**	**154**	**9.8**	**112**	**6.2**	**122**	**5.5**	**117**	**5.3**	**150**	**6.4**	**186**	**5.2**	**206**	**4.0**	**331**	**3.0**	**364**	**5.6**
Jurisdiction	**38**	**2.5**	**44**	**2.8**	**103**	**5.7**	**77**	**3.6**	**73**	**3.3**	**48**	**2.1**	**98**	**2.7**	**77**	**1.5**	**239**	**2.2**	**113**	**1.7**
TOTAL	**1534**		**1579**		**1806**		**2154**		**2201**		**2338**		**3606**		**5122**		**11094**		**6556**	

* **NOTE:** This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.
** **NOTE:** This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.
*** **NOTE:** There were four clarification appeals opened prior to 1994.

CHART 2
Breakdown of Case Dispositions by Appeal Type
for the years 1994 - 1999

OUTPUT BY TYPE	1994 No.	1994 (%)	1995 No.	1995 (%)	1996 No.	1996 (%)	1997 No.	1997 (%)	1998 No.	1998 (%)	1999 No.	1999 (%)
Leave	15	0.8	15	0.7	16	0.6	11	0.4	12	0.1	6	0.0
Right to Sue	84	4.7	57	2.7	49	2.0	74	2.4	39	0.5	41	0.0
Medical Exam	40	2.2	29	1.4	26	1.0	25	0.8	11	0.1	3	0.0
Access	499	27.8	475	22.2	469	18.7	359	11.7	262	3.3	249	0.0
Total Special Section	**638**	**35.6**	**576**	**26.9**	**560**	**22.3**	**469**	**15.3**	**324**	**4.0**	**299**	**4.5**
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	55	1.8	2247	28.0	970	14.4
Pension	49	2.7	54	2.5	28	1.1	26	0.8	27	0.3	30	0.4
N.E.L./F.E.L. *	12	0.7	31	1.4	58	2.3	171	5.6	251	3.1	329	4.9
Commutation	34	1.9	29	1.4	41	1.6	31	1.0	40	0.5	35	0.5
Employer Assessment	22	1.2	41	1.9	85	3.4	211	6.9	369	4.6	1013	15.1
Entitlement	771	43.0	1112	51.9	1306	52.1	1690	55.0	4114	51.2	3266	48.6
Ext post WSIB dec. deadline	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	8	0.1	146	2.2
Reinstatement	28	1.6	57	2.7	55	2.2	45	1.5	36	0.4	17	0.3
Vocational Rehabilitation **	52	2.9	65	3.0	82	3.3	102	3.3	94	1.2	106	1.6
Total Entitlement-related	**968**	**54.0**	**1389**	**64.8**	**1655**	**66.0**	**2331**	**75.9**	**7186**	**89.5**	**5912**	**88.0**
Judicial Review	3	0.2	7	0.3	6	0.2	6	0.2	3	0.0	1	0.0
Ombudsman	42	2.3	42	2.0	52	2.1	46	1.5	23	0.3	27	0.3
Reconsideration	63	3.5	85	4.0	125	5.0	114	3.7	276	3.4	355	4.4
Clarification ***	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Total Post-decision	**108**	**6.0**	**134**	**6.3**	**183**	**7.3**	**166**	**5.4**	**302**	**3.8**	**383**	**5.7**
Jurisdiction	**79**	**4.4**	**43**	**2.0**	**111**	**4.4**	**107**	**3.5**	**218**	**2.7**	**383**	**5.7**
TOTAL	**1793**		**2142**		**2509**		**3073**		**8030**		**6715**	

* **NOTE:** This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** **NOTE:** This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

*** **NOTE:** There were four clarification appeals closed prior to 1994.

CHART 3
Case Dispositions in 1999
(by Processing Stage and Appeal Category)

	Access, Medical Exam and Leave	Right to Sue	Entitlement	Judicial Review, Ombudsman Request and Reconsideration	Total
DISPOSITION STAGE					
Before Hearing					
Withdrawn by Appellant	207	5	395	7	614
Settled at Tribunal	1	4	0	0	5
Made Inactive or No Reply	3	1	3071	98	3173
Found Non Jurisdictional	0	0	120	1	121
Other	18	1	203	93	315
Subtotal	**229**	**11**	**3789**	**199**	**4228**
Per cent of Appeal Total	88.8%	26.8%	62.8%	52.0%	63.0%
After Hearing					
Withdrawn by Appellant without Decision	0	0	13	1	14
Made Inactive or No Reply	0	1	198	2	201
Re-Activated	0	0	1	11	12
Disposed Of following Tribunal Decision*	29	29	2032	170	2260
Subtotal	**29**	**30**	**2244**	**184**	**2487**
Per cent of Appeal Total	11.2%	73.2%	37.2%	48.0%	37.0%
TOTAL	**258**	**41**	**6033**	**383**	**6715**

* This includes decisions issued for all appeal types, including Post-decision.

CHART 4
Distribution of Completion Times from Date Appeal Started to Disposition Date*

	Percentage of Case Dispositions in 1999								
	Within 6 Months		Between 6 and 12 Months		Between 12 and 18 Months		More than 18 Months		Appeal Type Total
Appeal Type									
Medical Exam, Access & Leave	225	87%	20	8%	9	3%	4	2%	258
Right to Sue	5	12%	16	39%	7	17%	13	32%	41
Reconsideration	250	70%	58	16%	17	5%	10	8%	355
Ombudsman & Judicial Review	17	61%	4	14%	0	0%	7	25%	28
Entitlement**	1412	23%	1297	21%	1535	25%	1789	30%	6033
Total	1909	28.4%	1395	20.8%	1568	23.4%	1843	27.4%	6715

Note:
* Disposition date is date appeal made Inactive or Closed, whichever was first.
** The Entitlement appeal category also includes leave applications, reinstatement appeals, vocational rehabilitation appeals, employer assessments, pension appeals, commutation appeals, wage loss appeals and appeals deemed to be jurisdiction issues.

CHART 5
Cases Received, Case Dispositions and Remaining Case Inventory

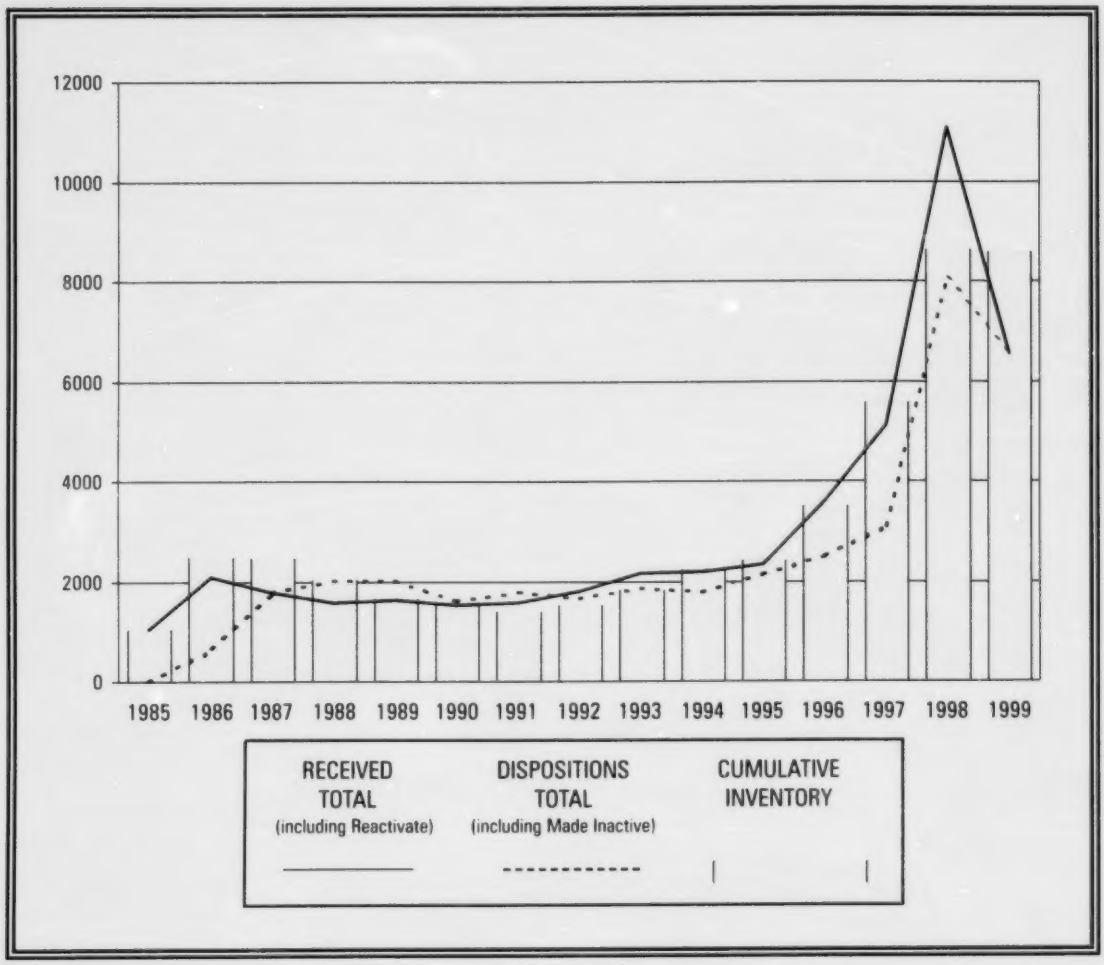


CHART 6
Distribution of Cases in Inventory
(as at December 31, 1999)

		Per Cent of Total
INITIAL PREPARATION STAGE		
Cases at Initial Preparation Stage	**2847**	34%
PRE-HEARING PROCESS STAGE		
TCO Pre-hearing work	2842	34%
Scheduling (or rescheduling)	349	4%
Awaiting Hearing at WSIAT	735	9%
POST-HEARING STAGE		
TCO or OCC Follow-up	310	4%
WSIAT Decision-writing	778	9%
Decisions Released	83	1%
CLOSING PROCESS STAGE	361	4%
Subtotal	**5458**	
POST-DECISION APPEALS	**173**	2%
TOTAL	**8478**	100%

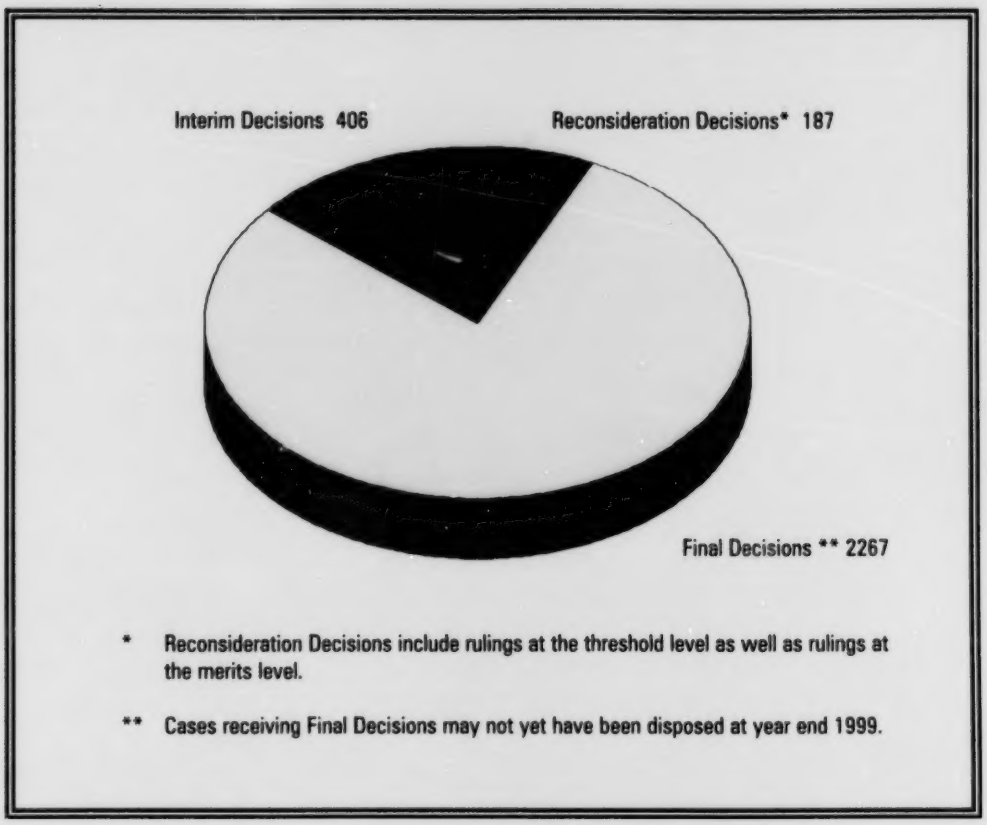
CHART 7
Scheduling, Hearings and Decisions

	1994	1995		1996		1997	
		No.	Change from prior year	No.	Change from prior year	No.	Change from prior year
Scheduling Dates Arranged	1697	1591	-6%	2032	28%	2403	18%
Hearings Conducted	1415	1332	-6%	1563	17%	2066	32%
Cases Heard	1299	1223	-6%	1449	18%	1942	34%
Decisions Issued	1031	1403	36%	1460	4%	1734	19%
Case Dispositions by Decision*	862	1148	33%	1302	13%	1524	17%

	1998		1999		
	No.	Change from prior year	No.	Change from prior year	Change from 1994
Scheduling Dates Arranged	3051	27%	3211	5%	89%
Hearings Conducted	2634	27%	3009	14%	113%
Cases Heard	2481	28%	2848	15%	119%
Decisions Issued	2392	38%	2860	20%	177%
Case Dispositions by Decision*	1788	17%	2260	26%	162%

Note:
* This includes decisions issued for all appeal types, including Reconsideration requests.

CHART 8
Decisions Issued in 1999



* Reconsideration Decisions include rulings at the threshold level as well as rulings at the merits level.

** Cases receiving Final Decisions may not yet have been disposed at year end 1999.

CHART 9
Relationship of WSIAT Caseload to WSIB Process

	1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999
No. of WSIB Claims†	473,407	377,019	370,444	345,606	341,178	345,832	367,400
WSIB Decisions: *							
FEL/PD	152,876	185,763	195,289	195,949	194,232	192,534	n/a
TT/Supp	97,684	96,414	76,800	65,149	60,047	56,259	n/a
Objections to WSIB decisions ‡**	DRB - 13,854 HB - 4,634	DRB - 21,580 HB - 5,997	DRB - 28,091 HB - 12,716	11,219	10,869	11,501	11,678
WSIB Final Resolutions‡	2,963	3,883	5,628	10,232	11,957	10,208	10,913
Appeals to WSIAT	1,534	1,806	2,201	3,605	5,118	11,094	6,556
WSIAT Files Completed	1,593	1,664	1,792	2,512	3,073	8,030 ***	6,715
WSIAT Inventory	1,590	1,535	2,232	3,521	5,566	8,637	8,478

NOTES:
* Denotes the number of decisions made in respect of permanent and temporary impairment; in 1994 and following years the number of decisions includes FEL reviews.
** DRB = Decision Review Branch, HB = Hearings Branch
*** Includes 3,300 "bookmarked" cases.
† Source: WSIB Monthly Monitor, January 2000
‡ Source: Appeals Branch Activities Q1 - Q4 1999 report, distributed January 24, 2000

CHART 10
Statement of Expenditures and Variances

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
1999 Statement of Expenditures and Variances
as at December 31, 1999 (In $000's)

	1999 Budget	1999 Actual	Variance $	Variance %
Salaries & Wages	7,650.0	7,720.0	(70.2)	.91
Employee Benefits	1,377.0	1,202.8	174.2	12.65
Transportation & Communication	772.0	857.9	(85.9)	11.12
Services	5,595.0	5,565.7	29.3	.52
Supplies & Equipment	782.0	375.6	406.4	51.96
TOTAL OPERATING EXPENDITURES	**16,176.0**	**15,722.2**	**453.8**	**2.80**
Capital Expenditures	1,850.0	68.6	1,781.4	
TOTAL EXPENDITURES	**18,026.0**	**15,790.8**	**2,235.2**	**12.39**
Less: Interest Revenue	0.0	27.8	27.8	
TOTAL	**18,026.0**	**15,763.0**	**2,263.0**	**12.55**

Appendix A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1999

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Full-time

Chair

Strachan, Ian J.

Vice-Chairs

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Gehrke, Linda
Keil, Martha
Kroeker, Larry
McCombie, Nick
Moore, John
Sutherland, Sara

Members representative of workers

Crocker, James
Jackson, Faith
Tzaferis, Mary

Members representative of employers

Barbeau, Pauline
Copeland, Susan
Meslin, Martin

Part-time

Vice-Chairs

Alexander, Judith
Bayefsky, Eban
Butler, Michael
Carroll, Tom
Cook, Brian
Eagan, Michael
Farago, Michael
Farrer, Jennifer Bradley
Faubert, Marsha
Ferdinand, Urich
Flanagan, William
Frazee, Catherine
Hartman, Ruth
Henderson, Loretta
Jordan, Leo
Josefo, Jay
Kenny, Maureen
Koch, Karen
Libman, Peter
Loewen, Brian
Makepeace, Nancy
Marafioti, Victor
Martel, Sophie
McCutcheon, Rosemary
McGrath, Joy
McIntosh-Janis, Faye
Mole, Ellen
Morrison, Gail
Nairn, Rob
Newman, Elaine
Onen, Zeynep
Renault, Audrey
Robeson, Virginia
Ryan, Sean
Sajtos, Joanne
Sandomirsky, Janice
Signoroni, Antonio
Silipo, Tony
Zimmerman, Geoffrey

Members representative of workers

Anderson, James
Beattie, David
Besner, Diane
Felice, Douglas
Ferrari, Mary
Klym, Peter
Lebert, Ray
Rao, Fortunato
Robillard, Maurice
Timms, David

Members representative of employers

Bullivant, Mardi
Donaldson, Joseph
Fay, Carole Ann
Howes, Gerald
Nipshagen, Gerry
Robb, C. James
Sanscartier, Robert
Séguin, Jacques
Young, Barbara

Bob Apsey, a Member representative of employers at the Tribunal since its inception, passed away on May 16, 1999.

VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 1999

Robillard, Maurice	reappointment effective January 1, 1999

NEW APPOINTMENTS DURING 1999

Full-time

Member representative of workers

Tzaferis, Mary	April 29, 1999

Part-time

Vice-Chairs

Bayefsky, Eban	April 29, 1999
Butler, Michael	May 6, 1999
Eagan, Michael	April 29, 1999
Farago, Michael	October 6, 1999
Ferdinand, Urich	April 29, 1999
Hartman, Ruth	October 6, 1999
Henderson, Loretta	March 1, 1999
Jordan, Leo	October 8, 1999
Josefo, Jay	January 13, 1999
Koch, Karen	October 6, 1999
Loewen, Brian	May 6, 1999
Makepeace, Nancy	April 29, 1999
Martel, Sophie	October 6, 1999
McCutcheon, Rosemarie	October 6, 1999
Morrison, Gail	October 6, 1999
Nairn, Rob	April 29, 1999
Ryan, Sean	October 6, 1999
Silipo, Tony	December 2, 1999
Zimmerman, Geoffrey	April 29, 1999

Part-time

Member representative of employers

Bullivant, Mardi	April 29, 1999

SENIOR STAFF

Bestvater, David	Director, Case Management Systems
Geisberger, Janet	Director, Human Resources & Labour Relations
Glass, Bob	Director, Finance and Administration *
Keil, Martha	Vice-Chair Registrar, Office of the Vice-Chair Registrar
Onen, Zeynep	Executive Director **
Oulton, Janet	Appeals Administrator
Prest, Carole	Counsel to the Tribunal Chair
Smith, Eleanor	Tribunal General Counsel
Taylor, Peter	Manager, Financial Administration

MEDICAL COUNSELLORS

The following is a list of the Tribunal's Medical Counsellors.

Dr. John D. Atcheson	Psychiatry
Dr. John Duff	General Surgery
Dr. Ross Fleming	Neurosurgery
Dr. Wilfred Goodman	Otolaryngology
Dr. Gordon A. Hunter	Orthopaedic Surgery
Dr. John S. Speakman	Ophthalmology
Dr. Anthony L. Weinberg	Internal Medicine

---

* Restructuring of Tribunal management and administration continued in 1999. Bob Glass was hired in December 1999 to oversee and coordinate all administrative services, including Finance, Human Resources, Publications, the Library, Reception, Records, Translation, Mail and Reproduction. Information Systems became part of the Case Management Group.

** Zeynep Onen began her duties as the Tribunal's Executive Director on July 1, 1999, when Doug Jago retired as Tribunal Director and General Manager.

Appendix B

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS
December 31, 1999

Auditors' Report

To the Chair of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1999 and the statement of operations and of cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1999 and the results of it operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche, LLP
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
April 14, 2000

BALANCE SHEET
December 31, 1999

	1999	1998
ASSETS		
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board	$ 3,723,765	$ 3,524,487
Recoverable expenses (Note 3)	320,617	37,893
Advances	10,837	9,011
	$ 4,055,219	$ 3,571,391
LIABILITIES		
Bank overdraft	$ 354,438	334,360
Accounts payable and accrued liabilities	2,300,781	1,837,031
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	$ 4,055,219	$ 3,571,391

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS
Year ended December 31, 1999

	1999	1998
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	**$ 7,720,251**	$ 7,183,073
Employee benefits	**1,202,807**	1,110,984
Transportation and communication	**857,864**	704,746
Services	**5,565,707**	4,495,844
Supplies and equipment	**375,598**	315,455
TOTAL OPERATING EXPENSES	**15,722,227**	13,810,102
CAPITAL EXPENSES	**68,611**	223,666
TOTAL EXPENSES	**15,790,838**	14,033,768
Less: Bank interest income	**(27,841)**	(37,950)
NET RECOVERABLE EXPENDITURES	**15,762,997**	13,995,818
FUNDING REVENUE	**15,762,997**	13,995,818
NET RESULT FOR THE YEAR	**$ –**	$ –

STATEMENT OF CASH FLOWS
Year ended December 31, 1999

	1999	1998
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO		
OPERATING ACTIVITIES		
Funding revenue received from Workplace Safety and Insurance Board	**$15,563,719**	$12,639,831
Cash receipts from Ontario Human Rights Commission	**37,893**	–
Bank interest income received	**27,841**	37,950
Expenses and net advances	**(15,649,531)**	(14,437,141)
NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES DURING THE YEAR	**(20,078)**	(1,759,360)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR	**(334,360)**	1,425,000
CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR	**$ (354,438)**	$ (334,360)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
December 31, 1999

1. GENERAL

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (the "Tribunal") was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 – Section 32, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses
Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

3. RECOVERABLE EXPENSES

Recoverable expenses consist of amounts recoverable from Pay Equity Hearing Tribunal, Ontario Labour Relations Board and Board of Inquiry for shared services such as reception, library, mailing, courier and photocopy expenses (1998: for secondment of an employee to the Ontario Human Rights Commission).

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of repayment.

5. UNCERTAINTY DUE TO THE YEAR 2000 ISSUE

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the entity, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Rapport annuel

Ontario

1999

Rapport annuel

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 2e étage
Toronto (Ontario) M5G 2P2

ISSN: 1480-5707

©2000

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION v

RAPPORT DU PRÉSIDENT

À L'APPROCHE DU NOUVEAU MILLÉNAIRE 1
FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1999 3

- Dispositions transitoires de la Loi de 1997 4
- Application des politiques de la Commission sous le régime de la Loi de 1997 5
- Requêtes portant sur le droit d'intenter une action 7
- Prestations en vertu de la Loi d'avant 1997 8
- Maladies professionnelles 9
- Questions concernant les employeurs 10
- Questions diverses 12

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE 13
PLAINTES À L'OMBUDSMAN ET AUTRES ACTIVITÉS 14

RAPPORT DU TRIBUNAL

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS 15
BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT 15
BUREAU DU VICE-PRÉSIDENT GREFFIER 16

- Vice-présidente greffière 16
- Service de réception des nouveaux dossiers 17
- Examen préliminaire des dossiers 17
- Centre d'information du greffe 17

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL 17

- Auxiliaires juridiques – Section de la préparation à l'audience 18
- Auxiliaires juridiques – Section du traitement consécutif à l'audience 18
- Avocats 18
- Bureau de liaison médicale 19

SERVICE DE L'INFORMATION 22

- Services de bibliothèque 22
- Section des publications 24

SOMMAIRE STATISTIQUE 25

- Aperçu 25
- Nouveaux cas 26
- Cas réglés 26
- Inventaire du Tribunal 28

Statistiques comparatives de 1999 – Audiences et décisions 29
Représentation des parties 30

QUESTIONS FINANCIÈRES 30

ANNEXE A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1999 41
VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENT DE MANDAT 43
NOUVELLES NOMINATIONS 43
CADRES SUPÉRIEURS 44
CONSEILLERS MÉDICAUX 44

ANNEXE B

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS 45

Introduction

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TASPAAT » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« CSPAAT » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* (« la Loi »), loi qui remplace la *Loi sur les accidents du travail* depuis le 1er janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendent doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 173 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 1999 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

Rapport du président

À L'APPROCHE DU NOUVEAU MILLÉNAIRE

À la suite de l'avalanche d'appels de l'année précédente, en 1999, le Tribunal a continué à s'adapter à son nouveau rôle de tribunal de dernière instance à fort volume au sein du régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail. Un des principaux défis à relever en 1999 a été de maintenir la qualité des services offerts, tout en réglant un nombre beaucoup plus élevé d'appels. Le Tribunal a également continué à travailler avec la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail en vue de rationaliser les pratiques administratives et d'assurer la qualité des services de règlement des différends dans tout le régime.

Afin de faire face à l'augmentation spectaculaire du nombre d'appels et de tenir ses engagements envers l'ombudsman, les travailleurs blessés, les employeurs, le ministre du Travail et le gouvernement, le Tribunal a procédé à de nombreux changements d'importance en 1999. Il a augmenté le nombre de membres à son tableau de vice-présidents (à plein temps et à temps partiel), le faisant passer de 30 à 52 à la fin de l'année. Une fois que tous les vice-présidents auront reçu leur formation et seront devenus productifs, le Tribunal pourra entendre beaucoup plus d'appels, surtout à partir du deuxième semestre de l'an 2000. Dans le cadre de sa réorganisation, le Tribunal a créé le poste de vice-président greffier et a constitué trois équipes de greffe. Ces équipes procèdent à un examen préliminaire des nouveaux appels pour vérifier s'ils sont bien prêts à être inscrits au rôle et les acheminent ensuite à des services spécialisés dans le traitement des cas complexes (Bureau des conseillers juridiques du Tribunal), dans le règlement extrajudiciaire des différends et dans les auditions sur documents. Le Tribunal a également fait l'essai d'un procédé de co-médiation au recours facultatif. Dans le cadre de ce nouveau procédé, un membre représentant les travailleurs et un membre représentant les employeurs agissent comme co-médiateurs auprès des parties et tentent de les aider à parvenir à une recommandation de règlement. Lorsque la co-médiation est fructueuse, la recommandation de règlement est présentée à un vice-président pour

qu'il la ratifie au moyen d'une courte décision. En plus d'allonger son tableau de vice-présidents et de réorganiser son processus d'appel, le Tribunal a apporté des changements au niveau de sa haute direction, y compris aux postes de directeur général, de directeur des services financiers, de directeur de la gestion des cas, de directeur administratif, de chef du service de l'information et d'avocat général.

Pour régler le problème de la perte de temps d'audience, des reports et des ajournements attribuables au manque de préparation des représentants, le Tribunal a établi un code de conduite pour les représentants et une directive de procédure exposant les sanctions prévues en réponse aux plaintes portées contre les représentants qui comparaissent au Tribunal. Le Code de conduite s'est révélé une innovation opportune et a été noté dans les études sur les techniciens juridiques effectuées par le Barreau du Haut-Canada et par le ministère du Procureur général, sous la présidence du juge Cory.

Le Tribunal a continué à intensifier l'utilisation de la technologie de l'information. Toutes ses décisions sont maintenant accessibles à partir de la base de données Quicklaw. Le site Web du Tribunal contient maintenant des renseignements sur la marche à suivre pour interjeter appel et sur ses procédés ainsi que ses directives de procédure et le formulaire de demande d'appel. Pour faire face au nombre imposant d'appels, le Tribunal a aussi commencé à concevoir et à mettre en oeuvre un nouveau système de gestion des cas visant à faciliter la rationalisation du processus d'appel. Le plan d'activités du Tribunal prévoit en partie une utilisation accrue de la technologie de l'information en vue d'améliorer le processus d'appel et, à plus ou moins long terme, l'accès en ligne au système de la Commission. Dans l'ère du commerce électronique, le Tribunal se tourne graduellement vers la technologie de l'information, un outil économique pouvant réduire le temps de règlement des différends et faciliter l'efficacité dans le traitement de forts volumes d'appels. Le Tribunal, qui dépend actuellement des dossiers papier de la Commission pour s'acquitter de son mandat de dernière instance, devrait à long terme devenir un organisme articulé sur la technologie de l'information offrant un processus d'appel plus souple et un règlement plus rapide des différends.

En 1999, le Tribunal a également continué à améliorer son entente de partage de services avec la Commission des relations de travail de l'Ontario et le Tribunal de l'équité salariale de l'Ontario, entente conclue par suite de l'aménagement de ces organismes au 505, avenue University à Toronto. Cette entente de partage de services touche aux aires de travail, aux installations de fonctionnement, aux communications, à la reproduction des documents et à la conservation des dossiers.

Le plan d'activités et de production du Tribunal vise l'élimination de l'accumulation de dossiers en attente d'ici au 31 mars 2002, sans pour autant sacrifier la qualité des services offerts. Il ne sera pas facile d'atteindre cet objectif, mais il y a lieu d'être optimiste compte tenu des résultats du Tribunal au cours des deux dernières années. Le Tribunal a réglé 2 142 appels en 1995 et 2 512 en 1996.

Ce chiffre est passé à 3 073 en 1997. Avec la mise en oeuvre de certains changements, le nombre d'appels réglés est passé à 6 205 en 1999, ce qui représente une augmentation de plus de 100 % par rapport à 1997. Le Tribunal est parvenu à cette hausse de productivité de plus de 100 % tout en accordant continuellement la priorité à la qualité des services. Les vice-présidents d'expérience du Tribunal ont continué à s'efforcer de rendre un plus grand nombre de décisions claires, concises et convaincantes.

Le dossier encore sans tache du Tribunal après 34 révisions judiciaires à la fin de 1999 est indicatif du succès de ses décideurs. La hausse de productivité du Tribunal et son dossier sans tache au chapitre des révisions judiciaires sont tout à son honneur. Ces indices de rendement en disent cependant encore plus long si l'on considère que l'augmentation spectaculaire du nombre de nouveaux appels au cours des trois dernières années s'est accompagnée d'une augmentation comparable du degré de complexité des appels. Les cas complexes représentent maintenant une proportion beaucoup plus élevée des appels interjetés au Tribunal, en partie en raison des changements législatifs apportés et de la jurisprudence du Tribunal, qui a entraîné une réduction du nombre d'appels plus élémentaires. Non seulement le Tribunal a-t-il augmenté sa productivité de plus de 100 % au cours des deux dernières années, mais il est parvenu à le faire tout en réglant un amalgame d'appels de plus en plus complexes.

À l'approche du nouveau millénaire, le Tribunal continuera à améliorer ses procédés de prise de décision et ses pratiques administratives. L'intensification de l'utilisation de la technologie de l'information, le recours à de nouvelles techniques de prise de décision, telles que le règlement fondé sur la personne globale, et la certification des appels avant leur inscription au rôle devraient faciliter la rationalisation du processus d'appel. La mise au point continuelle de la direction du Tribunal, le système de gestion des cas et la spécialisation des services devraient également permettre au Tribunal d'améliorer la qualité des services offerts aux travailleurs blessés et au patronat. En supposant que le Tribunal continue les démarches entreprises en vue d'améliorer ses procédés et d'intensifier l'utilisation de la technologie de l'information, l'année 2000 devrait permettre d'entrevoir l'avènement d'un régime d'appel amélioré en Ontario.

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1999

Cette section du rapport est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et factuelles examinées en 1999.

La *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* est entrée en vigueur le 1er janvier 1998. Cette loi institue un régime d'assurance visant les accidents du travail survenus après le 31 décembre 1997 et maintient la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997, celle d'avant 1989 et celle d'avant 1985 pour les lésions antérieures à son entrée en vigueur. En 1999, le Tribunal a réglé des cas en vertu de ces quatre lois. Par souci de commodité, nous traiterons d'abord des cas visés par la Loi de 1997.

Dispositions transitoires de la Loi de 1997

Le Tribunal n'a pas encore réglé de cas aux termes des dispositions de fond de la Loi de 1997; toutefois, il a examiné à plusieurs reprises l'effet des dispositions transitoires de cette Loi et des modifications apportées aux lois précédentes.

Tous les appels étaient entendus par des jurys tripartites avant le 1er janvier 1998, mais la Loi de 1997 prévoit que les appels entendus après cette date le sont généralement par un vice-président siégeant seul, même s'il s'agit d'un appel en vertu d'une loi antérieure. Le Tribunal a toutefois conclu que l'audition doit se poursuivre devant un comité tripartite si elle a débuté devant un jury avant le 1er janvier 1998, et ce, même s'il faut en saisir un comité de composition différente. Voir, par exemple, la *décision nº 1434/97* (1999), 49 W.S.I.A.T.R 20, qui porte sur une conférence téléphonique préparatoire à l'audience, et les *décisions nos 1146/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 202, et *313/98I2* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 48, qui traitent de cas où une partie s'est désistée pour retourner à la Commission en vue d'obtenir le règlement d'une question connexe à leur appel. Dans la *décision nº 413/96R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 1, le Tribunal accueille une demande de réexamen dans un cas où il avait erré en saisissant un vice-président d'un appel dont l'audition avait débuté devant un jury en 1997.

La Loi de 1997 a introduit un délai d'appel de six mois, ou d'une durée plus longue qu'autorise le Tribunal, pour tous les appels interjetés contre les décisions de la Commission, y compris ceux interjetés contre des décisions rendues aux termes de versions antérieures de la Loi. Dans ses décisions, le Tribunal a conclu qu'il y avait lieu de faire preuve d'une certaine clémence pendant la période de transition suivant l'introduction de ce délai d'appel. Par exemple, le Tribunal a accepté des demandes de prorogation dans des cas où les parties avaient mal compris la marche à suivre après avoir lu une lettre formulaire de la Commission qui semblait indiquer qu'il fallait déposer un avis d'appel à la Commission, plutôt qu'au Tribunal. Voir la *décision nº 972/99E* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 158. Le Tribunal a également accordé une prorogation dans un cas où l'avis d'appel avait été déposé peu après l'expiration du délai d'appel; dans ce cas, l'autre partie ne s'est pas opposée et l'appel n'était pas frivole. Voir la *décision nº 2019/99E* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 277. Le Tribunal n'a cependant pas accordé de prorogation dans un cas présentant les particularités suivantes : le travailleur avait déposé son avis d'appel plus de six mois après

l'expiration du délai d'appel; la question en litige n'était pas suffisamment liée à d'autres questions portées en appel dans les délais; le travailleur connaissait le système et n'avait donné aucune raison pour expliquer son retard; le cas était faible sur le fond. Voir la *décision n° 248/99I* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 231.

La Loi prévoit également un délai d'appel de six mois pour les appels interjetés à la Commission. Dans la *décision n° 2007/99I* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 268, le Tribunal rejette l'argument selon lequel, comme le délai d'appel à la Commission avait expiré, la décision de la Commission était devenue définitive et le Tribunal était compétent pour connaître de l'appel. La décision de la Commission ne pouvait être considérée comme une décision définitive étant donné que le travailleur n'avait pas demandé à la Commission de proroger le délai d'appel et qu'il y avait encore possibilité d'appel à la Commission.

L'article 123 de la Loi de 1997 délimite la compétence du Tribunal au sens de la Loi de 1997 et des lois antérieures. Le paragraphe 123 (2) précise certains articles de la Loi de 1997 ne relevant pas de la compétence du Tribunal. On a soutenu que le Tribunal demeure compétent pour connaître d'appels faisant intervenir les effets du règlement d'une action en justice sur l'admissibilité d'un travailleur aux termes de lois antérieures, et ce, même s'il n'est pas investi d'une telle compétence aux termes de la Loi de 1997. Voir les *décisions n^os^ 1788/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 163, et *476/99* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 262.

Application des politiques de la Commission sous le régime de la Loi de 1997

Avant l'entrée en vigueur de la Loi de 1997, le Tribunal tenait compte des politiques de la Commission, mais il est maintenant tenu de les appliquer aux termes du paragraphe 126 (1) de cette loi. Cette exigence vaut également pour les décisions que le Tribunal rend en vertu des lois antérieures.

L'article 126 de la Loi de 1997 prévoit une marche à suivre pour l'identification des politiques applicables à la Commission ainsi que pour le renvoi à la Commission des politiques que le Tribunal considère comme incompatibles avec la Loi, non autorisées par celle-ci ou non applicables à un cas particulier. Le Tribunal doit procéder à un tel renvoi par écrit et indiquer les motifs à l'appui de ses conclusions. La Commission a ensuite 60 jours pour demander aux parties de lui présenter des observations écrites et pour émettre une directive écrite motivée à l'intention du Tribunal.

Comme tout autre tribunal de dernière instance chargé de l'application de politiques, le Tribunal ne peut s'acquitter de son mandat à l'aveuglette mais doit plutôt tenir compte des circonstances exceptionnelles pouvant justifier de s'écarter des politiques applicables. La Tribunal a toutefois conclu que, selon la Loi de 1997,

il faut accorder plus de poids aux politiques lorsqu'il n'y a aucun différend relativement à leur fondement. Voir, par exemple, la *décision n° 869/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 134, qui porte sur la politique de la Commission sur les déplacements pour se rendre au travail et en revenir, la *décision n° 1424/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 257, qui concerne le rajustement rétroactif d'un compte administré selon la méthode facultative de tarification par incidence, et la *décision n° 568/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, qui traite de l'annulation d'une pénalité pour paiement en retard. Dans les cas où la politique applicable a changé depuis l'accident, c'est la politique en vigueur au moment visé qui doit s'appliquer si elle était raisonnable, si elle avait été adéquatement communiquée et si son application est compatible avec le bien-fondé du cas et la justice. Voir la *décision n° 210/96* (13 décembre 1999).

En vertu de la Loi de 1997, le Tribunal peut être appelé à décider si une politique est applicable, si elle est autorisée par la Loi et si elle est compatible avec celle-ci. Le dernier rapport annuel faisait état de nombreux appels relatifs à la politique d'avant 1998 sur le stress chronique. En 1999, le Tribunal a continué à être saisi d'appels en rapport avec cette politique, et la Commission a soumis de nouveaux énoncés de politique en la matière. Dans la *décision n° 1233/991* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 229, le Tribunal examine le cas d'une secrétaire au service extérieur qui s'était mise à souffrir de troubles invalidants liés au stress après avoir été affectée au Nigeria (où elle avait été victime d'une agression physique et avait été exposée à des troubles politiques) et en Thaïlande (où elle avait été hébergée dans un édifice situé près d'un hôtel sur le toit duquel se trouvait un bar à ciel ouvert qui fermait à deux heures le matin). À la suite de l'audience du Tribunal, la Commission a adopté une résolution indiquant que sa politique d'avant 1998 prévoyait le droit à des prestations seulement dans les cas faisant intervenir des événements soudains, traumatisants et mettant la vie en danger. Dans la *décision n° 1233/991*, le Tribunal note que cette résolution ne semble pas tenir compte de la troisième définition d'accident, celle relative à la notion d'incapacité, et que l'audience a été ajournée afin d'obtenir des observations de la Commission, du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal et des parties. Dans la *décision n° 809/9812* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 64, rendue subséquemment, le Tribunal procède à un renvoi de la politique sur le stress chronique aux termes du paragraphe 126 (4) de la Loi de 1997. Dans cette décision, le Tribunal conclut qu'une agente d'un centre correctionnel pour prisonniers de sexe masculin, qui travaillait dans un milieu très stressant, qui l'était encore plus en raison des actions de ses collègues de sexe masculin, aurait eu droit à des prestations pour stress chronique si ce n'avait été de la politique de la Commission. Dans la *décision n° 809/9812*, le Tribunal note qu'aucun document d'avant 1998 ne précise la politique de la Commission sur le stress chronique, en dépit du fait que la Commission avait auparavant examiné la question et reconnu le droit à des prestations dans quelques-unes de ses décisions. Le Tribunal conlut que l'énoncé de politique de la Commission n'est pas compatible avec la Loi et qu'il n'est pas autorisé par celle-ci étant donné que la Loi d'avant 1997 ne fait pas de distinction entre le stress chronique et les autres genres d'incapacité. Peu de temps après la fin

de la période visée par le présent rapport, la Commission a répondu au renvoi en déclarant qu'il n'y avait pas de politique officielle sur le stress chronique avant 1998.

Dans la *décision n° 229/98I* (9 avril 1998), le Tribunal examine la politique de la Commission relative aux deuxièmes évaluations en matière de perte non économique (PNÉ). Cette politique prévoit que l'évaluation initiale n'est pas prise en compte dans les cas où une deuxième évaluation est effectuée, mais le paragraphe 42 (5) de la Loi d'avant 1997 prévoit que, pour régler la question du droit à une indemnité pour PNÉ, la Commission doit tenir compte des évaluations médicales effectuées. Dans la *décision n° 229/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 45, rendue pendant la période visée par le présent rapport, le Tribunal note que, comme suite aux préoccupations qu'il avait exprimées, la Commission a réexaminé sa politique sur les évaluations en matière de perte non économique et a décidé de la modifier rétroactivement. La Commission tient maintenant compte de toutes les évaluations en matière de perte non économique. Voir également la *décision n° 1943/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 139, dans laquelle le Tribunal examine la possibilité d'un renvoi aux termes du paragraphe 126 (4) dans un cas relatif à la classification d'un foyer pour personnes âgées exploité par une municipalité dans l'annexe 1 plutôt que dans l'annexe 2.

Requêtes portant sur le droit d'intenter une action

Le régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail et le régime précédent d'indemnisation des travailleurs sont fondés sur un « compromis historique » aux termes duquel les travailleurs renoncent au droit d'intenter une action contre leur employeur en échange de prestations légales sans égard à la responsabilité. Le Tribunal a compétence exclusive pour déterminer si la Loi supprime le droit d'un travailleur blessé d'intenter une action en justice contre son employeur. Les requêtes portant sur le droit d'intenter une action soulèvent souvent des questions juridiques compliquées qui sont lourdes de conséquences pour les parties.

Dans la *décision n° 1434/97* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, le Tribunal examine si la Loi supprime le droit d'action d'un travailleur contre un médecin qui n'avait pas posé le bon diagnostic et n'avait pas traité sa lésion professionnelle. Le médecin n'était pas un employeur au sens de la Loi, et le droit d'action du travailleur n'était pas supprimé, mais il était subrogé à la Commission. Au moment d'exercer son pouvoir discrétionnaire d'intenter une action au nom d'un travailleur, la Commission doit agir raisonnablement mais peut tenir compte des intérêts du régime d'indemnisation et de ceux du travailleur. Dans la *décision n° 1279/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 101, le Tribunal conclut qu'il est compétent pour connaître d'une requête sur le droit d'action présentée par un assureur qui lui demandait de déterminer non seulement si le bénéficiaire avait droit à des prestations du régime d'assurance contre les accidents du travail mais aussi si la Loi supprimait le droit de

choisir d'intenter une action même dans les cas où une action en justice n'a pas déjà été intentée. Voir également les décisions suivantes : la *décision n° 280/99* (14 avril 1999), qui porte sur le droit d'intenter une action pour des lésions subies sur un chantier de construction par suite de l'effondrement d'un étrier présentant des défauts de conception et de construction qui était utilisé pour ériger une tour; la *décision n° 893/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 74, qui traite d'une action intentée par un préposé d'une entreprise d'installation et d'entretien de services informatiques pour des lésions cérébrales résultant d'un empoisonnement au monoxyde de carbone. Dans la *décision n° 1790/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 255, le Tribunal examine le cas d'une travailleuse qui désirait intenter une action après s'être vue refuser le droit à des prestations pour une exposition à des produits chimiques sur les lieux du travail. Le fait que la Commission avait rejeté sa demande de prestations parce que la preuve n'appuyait pas ses prétentions ne signifiait pas qu'elle avait le droit d'intenter une action en justice.

Prestations en vertu de la Loi d'avant 1997

La Loi d'avant 1997 prévoyait un nouveau système d'indemnisation à deux volets comportant des indemnités pour pertes non économiques (PNÉ) et des indemnités pour pertes économiques futures (PÉF). De nombreux appels interjetés au Tribunal soulèvent des questions en vertu de la Loi d'avant 1997.

Les indemnités pour PNÉ visent à indemniser les travailleurs pour la douleur, la souffrance et les autres pertes non économiques découlant d'accidents professionnels. La Loi d'avant 1997 contient des dispositions détaillées pour le calcul des indemnités pour PNÉ en fonction du pourcentage de la déficience permanente du travailleur et prévoit que les indemnités sont versées sous forme de versements mensuels si elles s'élèvent à plus de 10 000 $, à moins que le travailleur choisisse de les recevoir sous forme de somme forfaitaire. Dans la *décision n° 829/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 126, le Tribunal examine le cas d'un travailleur décédé peu de temps après avoir signé un formulaire indiquant qu'il choisissait de recevoir ses indemnités sous forme de somme forfaitaire. Après son décès, la Commission l'avait reconnu admissible à une indemnité pour PNÉ de 100 % pour mésothéliome. Le comité a examiné la politique de la Commission au sujet de l'exercice de ce choix. Selon la politique en question, un travailleur pouvait choisir de recevoir une somme forfaitaire seulement une fois que le montant de son indemnité pour PNÉ avait été déterminé. Le Tribunal a conclu que cette politique avait du sens dans les situations où le travailleur était encore vivant. Quand le travailleur décède après avoir exercé ce choix, mais avant que le montant de son indemnité ne soit déterminé, le bien-fondé du cas et la justice exigent de maintenir son choix après son décès. Voir également la *décision n° 650/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 87.

Dans la *décision n° 2197/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 298, le Tribunal examine un cas intéressant relatif aux indemnités pour PÉF. Dans ce cas, le travailleur avait

refusé de se faire opérer, et la preuve médicale indiquait qu'il n'était pas un bon candidat pour une intervention chirurgicale. Le Tribunal a conclu que l'indemnité pour PÉF devait être fondée sur l'état réel du travailleur et non sur l'état dans lequel il aurait pu se trouver s'il s'était fait opérer.

Aux termes du paragraphe 43 (8), un travailleur âgé peut choisir de recevoir une indemnité pour PÉF équivalente à la pension de la Sécurité de la vieillesse s'il a au moins 55 ans, s'il n'est pas retourné au travail et s'il ne profitera vraisemblablement pas d'un programme de réadaptation professionnelle. Dans la *décision n° 1119/97R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 12, le Tribunal examine une demande de réexamen de la Commission visant la *décision n° 1119/97* (1998), 46 W.S.I.A.T.R. 112. La Commission estimait que le Tribunal avait interprété le paragraphe 43 (8) comme autorisant le versement de prestations dans des circonstances où les pertes économiques futures du travailleur n'étaient pas reliées au travail. La Commission considère en général que la Loi, y compris l'article 43, vise à indemniser les travailleurs des préjudices subis par suite de lésions professionnelles, et le comité s'est dit d'accord avec cette position. Cependant, il peut être très difficile de quantifier dans quelle mesure une lésion professionnelle nuit à la capacité de trouver un emploi et d'effectuer du travail, particulièrement dans le cas des travailleurs plus âgés qui peuvent rencontrer des obstacles supplémentaires lorsqu'ils essaient de retourner sur le marché du travail. Selon le comité, le comité auteur de la décision initiale avait conclu que la lésion professionnelle avait contribué à la perte économique future du travailleur, et il n'était pas clair qu'un réexamen mènerait à une conclusion différente. Dans la mesure où il existe une différence entre l'interprétation du comité auteur de la décision initiale et celle de la Commission, il serait mieux d'y remédier lors de l'examen de cas futurs, quand les comités pourront entendre une argumentation complète dans le contexte d'autres situations factuelles et examiner la *décision n° 1119/97* ainsi que l'analyse de la Commission.

Maladies professionnelles

Les cas de maladies professionnelles soulèvent certaines des questions médicales les plus compliquées, car ils font intervenir une exposition à des procédés ou à des produits nocifs. Le Tribunal continue à interpréter le droit en la matière de la même façon puisque le cadre législatif n'a pas changé. Les maladies professionnelles ouvrent droit à des prestations quand elles cadrent avec la définition de « maladie professionnelle » ou d'« incapacité ». Dans les cas d'incapacité, le Tribunal examine la preuve concernant un travailleur donné pour voir si elle appuie l'existence d'un lien de causalité ainsi que des preuves générales de nature médicale et scientifique. La Commission a élaboré des politiques sur un certain nombre de maladies professionnelles, que le Tribunal applique pour tirer ses conclusions.

La *décision n° 2201/99* (29 décembre 1999) confirme la politique de la Commission relativement à la détermination de la date du début d'une demande

d'indemnisation pour déficience auditive. La politique en matière de déficience auditive exige des preuves cliniques de l'existence d'une telle déficience. D'autres politiques de portée générale sur l'incapacité et les maladies professionnelles prévoient que la date de la lésion est celle où le travailleur présente une déficience, terme que la Loi définit comme toute anomalie ou perte physique ou fonctionnelle occasionnant des troubles invalidants. Les politiques de la Commission contiennent des précisions qui aident le Tribunal à prendre ses décisions. Dans la *décision n° 1435/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 265, le Tribunal examine une demande d'indemnisation faisant intervenir une exposition à du bruit en milieu de travail en Alberta et en Ontario. Le fait que le travailleur n'a pu se faire reconnaître admissible à des prestations en Alberta pour l'exposition subie dans cette province ne constitue pas un motif suffisant pour lui accorder, en Ontario, des prestations supérieures à ce que prévoit la loi ontarienne. Le comité a appliqué la politique de la Commission, qui fixe les prestations auxquelles le travailleur a droit en fonction du pourcentage d'exposition subie en Ontario par rapport à l'exposition totale subie.

La *décision n° 107/96I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 1, comporte une ordonnance intéressante au sujet du droit de présenter une contre-preuve en réponse à la preuve d'expert présentée par un épidémiologiste. Dans ce cas, on alléguait que le travailleur était décédé d'un cancer du poumon résultant de son emploi dans une mine d'uranium. Dans la *décision n° 1265/97R* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 38, le Tribunal examine si des employeurs ont qualité pour agir dans l'appel d'un travailleur alléguant que sa sarcoïdose est attribuable à son travail dans plusieurs mines. La *décision n° 1450/99* (2 décembre 1999) illustre l'importance de la preuve médicale dans les demandes d'indemnisation pour polysensibilité chimique.

Le fait de donner droit à une demande d'indemnisation pour maladie professionnelle pose parfois la question de la répartition des coûts. Dans la *décision n° 534/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 65, le Tribunal rejette l'argument selon lequel la Commission ne pouvait imputer les coûts d'une demande d'indemnité pour tendinite au compte de l'employeur au moment de l'accident. Le Tribunal a fait la distinction entre la tendinite et la ténosynovite, une maladie professionnelle figurant à l'annexe 3. Pour conclure que la tendinite est aussi une maladie professionnelle, il faudrait également conclure que cette affection est particulière à un procédé, à un métier ou à une profession donnés, ou qu'elle en est caractéristique. La preuve présentée dans ce cas n'était pas assez concluante pour parvenir à une telle conclusion, qui aurait de très grandes conséquences. La Commission avait donc traité cette demande d'indemnisation correctement et pouvait en imputer les coûts au compte de l'employeur au moment de l'accident.

Questions concernant les employeurs

En 1999, le Tribunal a entendu un certain nombre d'appels soulevant des questions présentant un intérêt particulier pour les employeurs, telles que la

classification, les virements au Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGTR), la tarification par incidence ainsi que les frais et pénalités pour paiement en retard. La Commission a indiqué qu'elle était intéressée à agir à titre d'intervenant désintéressé (« ami de la cour ») dans les appels relatifs à la classification. Le Tribunal a examiné la portée de sa participation dans plusieurs cas. Voir, par exemple, les *décisions n^os 1080/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 190, et *662/99I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 240. Entre autres décisions intéressantes en matière de classification, citons l'appel interjeté par un fabricant de pâtes et papiers qui se procurait sa fibre ligneuse auprès d'entrepreneurs en exploitation forestière sous-traitants et celui interjeté par une entreprise de carte de crédit exploitée par la société de crédit d'un commerce de détail. Voir les *décisions n^os 1080/99* et *1259/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 236.

Le dernier rapport annuel faisait état de la façon dont le Tribunal traite les questions relatives aux rajustements rétroactifs des comptes établis dans le cadre de la Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) et du programme CAD-7 par suite de la modification de la politique de la Commission ayant pour effet de réduire le délai d'appel. Il semble maintenant que le délai prévu pour les rajustements rétroactifs ne sera modifié que dans des circonstances exceptionnelles ou s'il est manifestement inéquitable pour l'employeur. Le fait que l'employeur ait fait sa demande de rajustement avec une diligence raisonnable ne constitue pas en soi un motif suffisant de le lui accorder. Voir la *décision n^o 1085/98* (1998), 48 W.S.I.A.T.R. 175, dont le raisonnement a été repris dans des décisions rendues en 1999. Dans la *décision n^o 997/99* (10 juin 1999), le Tribunal souligne par ailleurs que la politique de la Commission en ce qui concerne le délai de trois ans peut « profiter » aussi bien que « nuire » à l'employeur puisqu'elle peut lui permettre d'éviter une augmentation de cotisation en dehors de ce délai. Un tel compromis est un élément important du système.

Le Tribunal a également mis l'accent sur les circonstances exceptionnelles et l'inéquité manifeste dans les appels relatifs à l'annulation de pénalités pour paiement en retard. Voir les *décisions n^os 586/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, et *1365/98* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 89. Les délais d'appel prévus dans la politique de la Commission sur les pénalités ne s'appliquent qu'aux appels internes de la Commission et ne touchent pas à la compétence du Tribunal de connaître des appels sur le fond. Ces délais manifestent toutefois de l'intention d'accueillir les appels hors délais seulement dans des circonstances exceptionnelles. Voir la *décision n^o 159/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 183.

Le dernier rapport annuel traitait également de la question des intérêts dus aux employeurs. En 1999, le Tribunal a conclu dans plusieurs décisions que la Commission n'avait pas de politique sur les intérêts dus aux employeurs avant le 1^er janvier 1997 et qu'elle accordait des intérêts en fonction du bien-fondé du cas et de l'équité, en tenant compte de la valeur de rendement de l'argent. Dans ces décisions, le Tribunal souligne que la Commission a une politique sur cette question

depuis le 1er janvier 1997 et que cette politique a été appliquée à partir de cette date. Voir, par exemple, les *décisions nos 585/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 82, et *503/98* (12 avril 1999). La Commission a demandé au Tribunal de réexaminer ces décisions. Le Tribunal a interrompu l'examen d'autres cas faisant intervenir la question des intérêts dus aux employeurs remontant à avant 1997 en attendant le règlement de ces demandes de réexamen.

Questions diverses

Dans un certain nombre de décisions, le Tribunal examine en détail la question de la base salariale devant servir au calcul des prestations de travailleurs saisonniers. Il semble que l'on tende à faire une distinction entre l'invalidité temporaire, où la perte subie peut être équitablement calculée en fonction des gains du travailleur au moment de l'accident, et l'invalidité prolongée, où il peut être plus équitable de calculer les gains en fonction d'une période plus longue. Voir les *décisions nos 221/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 193, *332/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 220, *139/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 146, *417/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 172, et *490/98RI* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 54. Dans les cas où les gains sont calculés en fonction d'une période plus longue, le bien-fondé du cas et la justice peuvent obliger à inclure les prestations d'assurance-emploi dans la base salariale, même si cela n'est pas expressément prévu dans la politique de la Commission. Voir les *décisions nos 417/99* et *221/99*.

Le Tribunal note ses nouveaux procédés de médiation dans un certain nombre de décisions. Les *décisions nos 1419/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 252, et *1420/99* (27 août 1999) décrivent le protocole de co-médiation dans les appels mettant en cause une seule ou deux parties. En présence de deux parties, les co-médiateurs facilitent les discussions en vue d'un règlement. En présence d'une seule partie, ils procèdent à une évaluation indépendante du cas et, s'ils sont convaincus du bien-fondé du cas et si la partie y consent, ils présentent une recommandation de règlement à un vice-président. Toutes les communications sont confidentielles, à moins que les parties ne consentent à leur divulgation.

La médiation peut également être avantageuse dans les cas traités au moyen des procédés habituels; dans la *décision no 934/97* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 27, le Tribunal approuve une entente conclue avec un employeur de l'annexe 2. Le comité souligne que la Loi autorise la Commission et le Tribunal à approuver toute entente conclue entre un travailleur et un employeur de l'annexe 2 au sujet du montant de l'indemnisation. Dans la *décision no 1584/98I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 113, le Tribunal examine l'appel d'un travailleur portant sur un règlement approuvé par la Commission. L'appelant ne voulait en appeler que de la question au sujet de laquelle il n'avait pas eu gain de cause. Le Tribunal a conclu que, si le travailleur maintenait son appel, toutes les questions en litige seraient examinées de façon à ne pas nuire au

processus décisionnel de la Commission. Le Tribunal a ajourné l'audience pour permettre au travailleur d'évaluer le risque de perte de l'acquis.

La *décision n° 941/99I* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 200, contient une analyse intéressante de la partialité institutionnelle dans le contexte d'une demande de production de documents. Puisque la partialité institutionnelle dépend de l'état d'esprit des membres du Tribunal, les documents concernant le processus de nomination dont les membres n'ont pas connaissance et dont ils ne peuvent vraisemblablement avoir connaissance ne sont pas pertinents et il n'est pas nécessaire de les produire.

Les *décisions nos 484/99* (7 avril 1999) et *247/99* (24 juin 1999) explorent le rôle de la disposition de présomption dans le cas de travailleurs découverts sans vie au travail de façon inexpliquée. Dans le premier cas, le travailleur a été découvert sans vie en bas d'une échelle après avoir subi une crise cardiaque pouvant avoir été causée par une électrocution. Dans le deuxième cas, le cadavre d'un conseiller d'une résidence pour personnes handicapées mentales a été découvert sur le plancher de la cuisine de la résidence. Le conseiller était âgé de 25 ans, et la cause de son décès était indéterminée. Parmi d'autres décisions intéressantes, citons la *décision n° 715/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 101, qui porte sur l'utilisation de la formule de Friedland et de la table de Devitt de 4 % dans le calcul de la valeur de capitalisation d'une pension, et la *décision n° 290/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 150, qui traite de la question de savoir pendant combien de temps le supplément prévu au paragraphe 147 (4) doit continuer à être versé si le travailleur n'est pas admissible aux prestations de la Sécurité de la vieillesse.

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

Il y a eu une demande de révision judiciaire au cours de la période visée par ce rapport. La Cour divisionnaire a rejeté une demande visant la *décision n° 702/97* le 24 novembre 1999.

À la fin de la période visée par ce rapport, cinq demandes de révision judiciaire étaient encore en instance. Ces demandes visaient les décisions suivantes :

- *Décision n° 647/95*;
- *Décision n° 1435/97*;
- *Décision n° 1410/98*;
- *Décision n° 309/99*;
- *Décisions nos 1101/97* et *1107/97R*.

PLAINTES À L'OMBUDSMAN ET AUTRES ACTIVITÉS

Le Rapport annuel 1998 précise que le nombre de plaintes déposées au Bureau de l'ombudsman au sujet des décisions du Tribunal diminue depuis quelques années. En 1998, le Tribunal avait reçu 16 avis de plaintes de l'ombudsman. Ce chiffre est demeuré stable en 1999, le Tribunal en ayant reçues 17. Comme aucun délai n'est imposé relativement au dépôt de ce genre de plaintes, les plaintes enregistrées en 1999 ne visent pas nécessairement des décisions récentes du Tribunal.

Le Bureau de l'ombudsman procède à une étude approfondie de chaque plainte et examine l'analyse du Tribunal pour déterminer si elle est raisonnable. L'enquête de l'ombudsman se solde habituellement par une lettre informant le Tribunal qu'il n'y a pas lieu de mettre en doute sa décision; toutefois, quelques-unes de ces plaintes ont amené le Tribunal à entreprendre un processus de réexamen. En 1999, le Tribunal a réglé la plainte au sujet de laquelle il avait entrepris un réexamen en 1998. Après avoir examiné la lettre de l'ombudsman et les observations du travailleur, un comité du Tribunal a conclu que les nouveaux éléments de preuve ne portaient pas atteinte à la décision initiale. Le Tribunal a entrepris un réexamen en réponse à une lettre de l'ombudsman en 1999. À la fin de 1999, le Tribunal avait conclu qu'une partie de la décision initiale devait être réexaminée et il procédait au réexamen sur le fond.

En 1999, l'ombudsman a procédé à un nouvel examen du temps de traitement des appels au Tribunal et a publié son rapport définitif en avril. Dans son rapport, l'ombudsman signale les efforts continus du Tribunal et le fait qu'il ne peut ni contrôler le nombre d'appels dont il est saisi ni faire face seul à la situation. L'ombudsman conclut qu'il est nécessaire de continuer à prendre des dispositions et recommande au Tribunal de faire tout le nécessaire pour assurer un traitement rapide des appels, même au prix de ressources supplémentaires. Elle recommande également au ministère du Travail de redresser la situation et de prendre toutes les dispositions nécessaires pour assurer que le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail remplisse efficacement son mandat. Comme le Tribunal et le Ministère l'ont informée qu'ils ont entrepris un nombre considérable de démarches, dont l'adoption d'une approche coordonnée entre le Tribunal, la Commission et le Ministère et l'ajout de nouvelles ressources au Tribunal, l'ombudsman indique qu'elle ne prendra aucune autre mesure pour le moment, même si elle continue à s'inquiéter du temps de traitement des appels. Comme il a été indiqué précédemment, le plan d'activités et de production du Tribunal prévoit l'élimination de l'accumulation de dossiers en attente d'ici au 31 mars 2002, le tout sans sacrifier la qualité des décisions émises. Dans un rapport d'évolution présenté à l'ombudsman en décembre 1999, le ministère du Travail a indiqué que le Tribunal était en bonne voie de tenir cet engagement.

Rapport du Tribunal

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y touvera aussi une liste des renouvellements de mandat et des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret en 1999.

BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT

Le Bureau du conseiller juridique du président fait depuis toujours partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal, le Bureau ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses quatre conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions (décrit dans des rapports antérieurs).

Le Bureau conseille le président du Tribunal et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus de mise au courant et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la *Loi sur la protection de la vie privée et l'accès à l'information* et participe au traitement des dossiers faisant intervenir l'ombudsman. Étant donné la promulgation de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* et la nomination de plusieurs nouveaux décideurs, le Bureau a mis davantage l'accent sur la formation en 1999.

BUREAU DU VICE-PRÉSIDENT GREFFIER

Quand il reçoit une demande d'appel aux termes de la *Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le Tribunal reçoit un dossier d'appel de la Commission. Ce dossier renferme le dossier d'indemnisation du travailleur, tout dossier nécessaire relativement à l'employeur, les renseignements requis aux fins de la notification de l'intimé et tous les dossiers connexes.

Le Tribunal doit alors traiter la demande en notifiant les parties et la Commission et en assurant que le dossier est complet et que l'appel est prêt à passer à l'étape de l'audition. Ce travail, qui doit être effectué avant l'inscription de l'appel au rôle des audiences, représente une portion considérable de la charge de travail du Tribunal.

Le 1er octobre 1999, le Tribunal a réorganisé le traitement des dossiers à l'étape préparatoire à l'audience. Les changements apportés à cette date incluent la création du Bureau du vice-président greffier aux fins du traitement préparatoire à l'audience de la majorité des appels, la création d'une unité chargée du règlement extrajudiciaire des différends et l'affectation du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal aux cas complexes.

Voici les principaux éléments de cette réorganisation :

- Création du Bureau du vice-président greffier, qui peut rendre des ordonnances préliminaires afin d'assurer une gestion plus efficace des cas.
- Création de sections spécialisées pour permettre au Tribunal d'affecter ses ressources en fonction des impératifs particuliers à chaque appel et pour offrir d'autres choix aux parties en plus de l'audience orale classique.
- Création du Bureau d'information du greffe pour répondre aux demandes de renseignements des parties et des représentants à propos des cas ainsi qu'aux demandes de renseignements générales.

Vice-présidente greffière

Sur demande du personnel du Tribunal et des parties, la vice-présidente greffière du Tribunal, Martha Keil, peut rendre des ordonnances au sujet de questions préliminaires et préparatoires à l'audience telles que l'admissibilité de la preuve, la compétence et la liste des questions à régler. Elle peut procéder oralement ou par écrit mais publie toujours une décision écrite motivée. Les demandes de renvoi à la vice-présidente greffière sont faites par l'intermédiaire du personnel du Bureau du vice-président greffier.

Service de réception des nouveaux dossiers

Le Service de réception des nouveaux dossiers s'occupe du traitement initial des appels. Le personnel de ce service vérifie la *Demande d'appel* pour déterminer si elle est complète et pour identifier les problèmes de compétence. Il commande le dossier de la Commission et les énoncés de politique aux termes de l'article 126 de la Loi et achemine les cas en vue de leur traitement préparatoire à l'audience. Le Service de réception des nouveaux dossiers traite également les demandes de prorogation du délai d'appel et les demandes relatives à l'accès aux dossiers déposées aux termes de l'article 58 de la Loi.

Examen préliminaire des dossiers

Le personnel affecté à l'étape préparatoire à l'audience examine tous les dossiers pour assurer que les appels sont prêts à passer à l'étape de l'audition. L'examen effectué à cette étape est nécessaire afin de réduire le nombre de cas pouvant se solder par un ajournement et des travaux consécutifs à l'audience en raison d'une liste de questions incomplète, de questions encore en instance à la Commission ou d'insuffisance de la preuve. Le personnel du Bureau procède à un tel examen également quand un cas doit être entendu par voie d'audition sur documents, tout comme dans les cas soumis à la médiation au début du processus en vue d'être réglés avant la tenue d'une audience.

Centre d'information du greffe

Le Centre d'information du greffe répond à la correspondance courante et aux demandes de renseignements relatives aux appels de même qu'aux demandes de renseignements générales du public. Ses tâches comprennent la réception et la distribution des éléments de preuve reçus après le dépôt de l'appel ainsi que la distribution des documents découlant de la mise à jour des dossiers à la Commission.

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Dans le cadre de la nouvelle organisation des procédés du Tribunal, le Bureau des conseillers juridiques est maintenant chargé exclusivement des appels soulevant des questions complexes ou nouvelles de nature médicale, juridique ou politique, et non de la majorité des appels comme par le passé.

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal se compose de quatre groupes relevant de l'avocat général : la Section de la préparation à l'audience, la Section du traitement consécutif à l'audience, le Bureau de liaison médicale et le groupe des avocats.

Auxiliaires juridiques – Section de la préparation à l'audience

Les auxiliaires juridiques de cette section préparent les dossiers en vue des audiences. Quand ils sont prêts, ils les transmettent au Service du rôle. Les dossiers sont confiés à des auxiliaires juridiques ou à des avocats en fonction de leur degré de complexité. Les auxiliaires juridiques s'occupent des problèmes à régler avant les audiences et répondent aux questions des parties relativement à la préparation de leur appel.

Auxiliaires juridiques – Section du traitement consécutif à l'audience

Les vice-présidents et comités du Tribunal qui ont besoin de renseignements supplémentaires après une audience s'adressent au chef de la Section du traitement consécutif à l'audience, qui confie les dossiers à ses auxiliaires juridiques. Les auxiliaires juridiques suivent alors les directives du vice-président ou du comité et coordonnent les communications avec les parties.

Avocats

Le Bureau des conseillers juridiques dispose d'un petit groupe d'avocats auquel il confie les appels les plus complexes soulevant des questions juridiques ou médicales. Les avocats sont aussi chargés de fournir des conseils techniques aux auxiliaires juridiques de la Section de la préparation à l'audience et de la Section du traitement consécutif à l'audience ainsi qu'aux agents de médiation et aux équipes du Bureau du vice-président greffier. Enfin, les avocats conseillent les autres services relativement aux questions juridiques non reliées aux appels.

Un avocat du Bureau des conseillers juridiques est affecté à plein temps à la fonction de chef de groupe de l'équipe chargée du règlement anticipé des cas. Un avocat agit comme chef de groupe des auxiliaires juridiques de la Section du traitement consécutif à l'audience, en plus de s'occuper des dossiers de maladies professionnelles. Un avocat est chargé des appels faisant intervenir des questions complexes relatives à l'admissibilité en général et à l'admissibilité dans les cas de stress professionnel. Enfin, un avocat est chargé des appels relatifs à la cotisation et à la classification des employeurs ainsi que des appels devant être instruits en français.

Les avocats du Bureau des conseillers juridiques et l'avocat général répondent également aux demandes de révision judiciaire et s'occupent des autres affaires en instance devant les tribunaux.

Bureau de liaison médicale

Le Tribunal doit fréquemment régler des appels soulevant des questions médicales complexes ou nécessitant des enquêtes médicales poussées. Il doit donc assurer que ses comités et vice-présidents disposent de toute la preuve médicale nécessaire pour parvenir à leurs décisions. Le Bureau de liaison médicale joue un rôle de premier plan dans l'identification des questions médicales, dans les enquêtes médicales et dans l'obtention de la preuve et des renseignements médicaux pouvant faciliter le processus de prise de décision. Pour permettre au Bureau de liaison médicale de s'acquitter de son mandat, le Tribunal lui donne accès à des ressources et à des experts médicaux de l'extérieur.

Le Tribunal accorde une importance particulière à ses rapports avec le corps médical, car la qualité du règlement des questions médicales dont il est saisi en dépend. Le Bureau de liaison médicale coordonne et supervise tous les rapports du Tribunal avec le corps médical. Ces rapports demeurent très bons comme le prouve la facilité avec laquelle le Tribunal continue à retenir les services de spécialistes médicaux des plus éminents.

Le Bureau de liaison médicale procède à un examen préliminaire de tous les dossiers d'admissibilité initiale faisant intervenir une question médicale, exception faite de ceux soumis à la médiation. Lors de cet examen préalable à l'audience, le Bureau identifie les cas soulevant des questions médicales problématiques, complexes ou nouvelles. Le Bureau peut ensuite transmettre ces dossiers aux conseillers médicaux du Tribunal.

Conseillers médicaux

Les conseillers médicaux sont des spécialistes chevronnés qui ont accepté un emploi à temps partiel au Tribunal. Ils jouent un rôle indispensable en aidant le Bureau de liaison médicale à s'acquitter de son mandat et en veillant à la qualité de l'aspect médical du processus de prise de décision du Tribunal. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le D[r] Ross Fleming. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.

Les conseillers médicaux examinent les dossiers que lui transmet le Bureau de liaison médicale pour vérifier s'ils contiennent la preuve médicale nécessaire et les avis des spécialistes voulus. Ils identifient également les questions médicales au sujet desquelles les vice-présidents ou comités sont susceptibles d'avoir besoin d'éclaircissements.

À l'étape de la préparation à l'audience, les conseillers médicaux transmettent leurs observations au conseiller juridique du Tribunal au sujet de la suffisance de la preuve médicale au dossier. Le conseiller médical peut alors recommander l'obtention de renseignements supplémentaires du médecin traitant du travailleur. Il peut aussi recommander l'obtention de l'opinion d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe un problème médical complexe nécessitant des explications ou si des experts dans le domaine visé diffèrent manifestement d'opinion.

À l'étape consécutive à l'audience, les comités ou vice-présidents qui ont besoin de renseignements médicaux supplémentaires peuvent s'adresser au Bureau de liaison médicale pour qu'il prépare les communications nécessaires en vue d'obtenir les éclaircissements voulus. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions pour le compte des comités et des vice-présidents et à choisir l'assesseur médical convenant le mieux aux besoins de cas particuliers.

Assesseurs médicaux

Le Tribunal a le pouvoir d'entreprendre les enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher les questions médicales dont il est saisi. Aux termes de l'article 134 de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le Tribunal peut faire appel à des professionnels de la santé pour l'aider à juger les questions factuelles qui lui sont présentées. Le Tribunal peut en référer à des médecins inscrits sur la liste de professionnels de la santé prévue dans la Loi.

Les assesseurs médicaux dont le nom figure sur cette liste de professionnels de la santé peuvent aider le Tribunal de différentes manières. Ils sont habituellement appelés à émettre des avis sur des questions médicales précises après avoir examiné le travailleur ou étudié les rapports médicaux d'autres médecins. Les assesseurs spécialisés dans des domaines particuliers peuvent aussi être appelés à participer à la formation du personnel du Tribunal sur certaines théories ou procédures médicales. Enfin, ils peuvent être appelés à se prononcer sur la validité de théories médicales particulières présentées aux vice-présidents et comités du Tribunal ou à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales déposées.

Le Tribunal demande habituellement à ses assesseurs de présenter leur opinion par écrit. Leurs rapports sont communiqués au travailleur, à l'employeur, au comité ou vice-président et à la Commission. Il arrive à l'occasion que les comités et les vice-présidents demandent à l'assesseur médical de comparaître à l'audience pour fournir des éclaircissements au sujet de son opinion. Dans de tels cas, les parties à l'instance ont également la chance d'interroger l'assesseur et de débattre de son opinion.

Bien que leurs opinions soient habituellement mentionnées dans les décisions du Tribunal, les assesseurs médicaux n'ont aucun pouvoir de décision dans le règlement des appels. Le pouvoir d'accueillir ou de rejeter un appel est du ressort exclusif du comité ou vice-président.

Nomination des assesseurs médicaux

La Loi ne précise pas de procédure de nomination pour établir la liste des professionnels de la santé agissant comme assesseurs du Tribunal. Le Tribunal a continué à suivre la procédure suivie aux termes de la Loi d'avant 1997, sauf qu'il n'a plus besoin d'obtenir l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

Le Tribunal obtient une liste de candidats des conseillers médicaux et demande aux médecins identifiés s'ils acceptent d'être mis en nomination. Le Tribunal transmet le nom des candidats qui acceptent et soumettent leur curriculum vitae à tous les conseillers médicaux et au Groupe consultatif. Le Groupe consultatif est composé de personnes d'expérience représentant les travailleurs blessés et le patronat. Le Tribunal prend en considération l'opinion des conseillers médicaux et du Groupe consultatif pour établir sa liste de professionnels de la santé parmi les candidats retenus. Les assesseurs sont nommés pour une période de trois ans qui peut être renouvelée, sous réserve d'une approbation obtenue en suivant la même procédure.

Bibliothèque

Le Bureau de liaison médicale dépose à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario des articles médicaux, des documents de travail médicaux et la transcription des témoignages des experts qui comparaissent aux audiences du Tribunal. Cette collection de documents médicaux traitant de questions particulières au domaine de l'indemnisation des travailleurs est unique en son genre dans le régime ontarien d'indemnisation des travailleurs et est accessible au public.

Base de données

Le Bureau de liaison médicale verse les renseignements recueillis sur les questions médicales dans une base de données conçue au Tribunal. Cette base de données permet de déterminer facilement les renseignements dont le Tribunal dispose déjà au sujet de certaines questions médicales pouvant se présenter dans de nouveaux dossiers.

Vérification des décisions du Tribunal

En plus de s'occuper des questions médicales soulevées dans les cas d'espèce, le Bureau de liaison médicale coordonne une vérification annuelle des décisions du Tribunal. Il s'agit d'une vérification interne visant à obtenir l'opinion des conseillers

médicaux sur le traitement et la consignation des théories et des faits médicaux dans les décisions. Cette vérification permet au Tribunal d'évaluer ses méthodes et procédés relativement aux questions médicales et à la preuve y afférente. Cette vérification guide aussi le Tribunal dans l'élaboration d'activités de formation visant à parfaire les connaissances médicales de ses membres et de son personnel.

SERVICE DE L'INFORMATION

Services de bibliothèque

En décembre 1998, le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, la Commission des relations de travail de l'Ontario et la Commission de l'équité salariale ont fusionné leur collection pour former la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario.

La bibliothèque occupe l'espace précédemment occupé par la bibliothèque du Tribunal d'appel. Il a été possible de loger les trois collections en ajoutant de nouveaux rayonnages et en modifiant l'aménagement de l'espace, tout en éliminant les duplicatas et les documents qui n'étaient plus nécessaires. Un membre du personnel de la Commission des relations de travail s'est joint au personnel de la bibliothèque du Tribunal d'appel.

L'aménagement des collections et du personnel a été suivi du processus d'intégration des collections. Un étudiant de la faculté de bibliothéconomie de la University of Toronto a été embauché pour la période de l'été pour aider au catalogage. Des travaux de conception ont été mis en branle en vue de créer des bases de données qui permettront l'accès électronique à l'interne à certaines catégories de décisions de la Commission des relations de travail, la première étant celle des décisions rendues dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail. La collection d'articles de périodiques sur l'équité salariale a été intégrée à la collection du Tribunal d'appel et indexée dans la base de données existante. Ces travaux et d'autres projets d'intégration se poursuivaient au moment de la publication du présent rapport. D'importants travaux de remaniement et de fusionnement de deux bases de données Cardbox ont été entrepris en vue de faciliter le suivi des acquisitions et la facturation interne. Les frais associés à la livraison de documents et aux autres services offerts ont été révisés pour tenir compte du grand nombre de décisions et de certificats émanant de la Commission des relations de travail que le personnel de la bibliothèque distribue aux clients de l'extérieur.

Le personnel de la bibliothèque s'est familiarisé avec les nouveaux domaines de spécialité. Les spécialistes sont les principaux responsables des services de référence dans leurs domaines de spécialité. Il devrait toutefois être possible de répondre aux

demandes visant la gamme complète des domaines de spécialité pendant les vacances et les autres congés du personnel. Le service des actualités a été personnalisé pour chacun des tribunaux. Une brochure décrivant la nouvelle collection et les nouveaux services offerts à la bibliothèque a été produite.

Les bibliothécaires prennent les décisions en matière d'acquisitions conjointement avec les spécialistes dans les différents domaines.

L'annonce Internet des nouvelles acquisitions a commencé à suppléer aux méthodes classiques. L'accès Internet a été établi pour les utilisateurs de la bibliothèque et d'utiles sites ont été ajoutés pour fournir l'accès direct en ligne à certains documents.

Un des bibliothécaires a été partiellement détaché auprès de la Commission des relations de travail pour créer un site Internet pour cet organisme. Le même bibliothécaire a travaillé à des projets de la Section des publications, notamment à la création de la version sur disque CR-ROM du *Decision Digest Service* et d'un service sur CD-ROM fournissant le texte intégral des décisions du Tribunal.

Sommaire statistique de 1999

RÉFERENCE	Demandes de direction	Recherches documentaires	Total
	2 974	2 659	5 633

CIRCULATION	Livres	Journaux	Documents gouvernementaux	Prêts entre bibliothèques	Autres	Total
	337	81	32	31	1	482

ACQUISITIONS*	Livres et documents gouvernementaux	Indexation dans les fichiers de la bibliothèque
	1 291	1 501

PRÊTS ENTRE BIBLIOTHÈQUES ET LIVRAISON DE DOCUMENTS (À L'ARRIVÉE)	Livres	Articles	Cas	Total
	30	76	195	271

LIVRAISON DE DOCUMENTS (À LA SORTIE)**	2 000

* Enregistrements dans les bases de données de la bibliothèque du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Comprend les nouveaux articles et ceux qui ont été catalogués de nouveau.

** Estimation fondée sur les renseignements obtenus du dossier de facturation.

Section des publications

Décisions du TASPAAT sur CD-ROM

Les utilisateurs qui désiraient avoir accès direct au texte intégral de toutes les décisions du Tribunal à partir de leurs propres locaux devaient auparavant avoir recours aux services en ligne de fournisseurs externes. Ces fournisseurs leur donnaient accès à des bases de données entièrement consultables moyennant des frais calculés en fonction de la durée de leurs recherches. (Le Tribunal publie le texte intégral de décisions choisies dans le *W.S.I.A.T Reporter*. Il est possible d'obtenir toutes les décisions du Tribunal à la Bibliothèque des tribunaux du travail et par l'intermédiaire du service de photocopie de la Section des publications.)

En 1999, la Section des publications a mis au point un service de diffusion des décisions sur CD-ROM en vue de l'offrir en l'an 2000. Le CD-ROM contient le texte intégral et le sommaire des décisions du Tribunal. L'abonné à ce service pourra lire et imprimer les décisions, sans toutefois pouvoir effectuer de recherches du genre de celles effectuées dans une base de données. L'abonné à ce service recevra des mises à jour trimestrielles. Pour obtenir des détails au sujet des frais à acquitter, voir le *Bulletin de commande de l'an 2000*. Pour obtenir un bulletin de commande, s'adresser à la Section des publications.

DDS sur disquettes

Le sommaire des décisions du Tribunal est offert sur papier par l'entremise du *Decision Digest Service* (DDS) et sous forme électronique par l'entremise du *DDS On Disk*. Par le passé, les nouveaux abonnés pouvaient obtenir la base de données du *DDS On Disk* uniquement sur disquettes, et ils devaient charger dix disquettes dans leur système. La Section des publications a ajouté un service substitutif en 1999 afin de leur offrir le choix d'obtenir leur base de données sur un seul CD-ROM. Les mises à jour sont maintenant offertes mensuellement pour le *DDS On Disk* et trimestriellement, pour le service sur CD-ROM.

Les nouveaux abonnés au *DDS On Disk* n'ont plus à acquitter de frais fixes pour l'obtention d'un permis d'utilisation de la base de données.

Mode de référence neutre

Le Tribunal a adopté le Mode de référence neutre établi aux fins des tribunaux judiciaires et administratifs par le Comité canadien pour un mode de référence neutre du Conseil de la magistrature. Les décisions du Tribunal publiées à partir de l'an 2000 sont codifiées au moyen de ce nouveau mode de référence.

Un comité du Conseil de la magistrature avait précédemment établi des normes de référence pour la préparation des jugements sous forme électronique. Ces normes

de référence prévoyaient la numérotation des paragraphes, numérotation que le Tribunal a adoptée dans ses décisions. Dans le cadre du mode de référence neutre, les tribunaux judiciaires et administratifs assignent une référence permanente unique à leurs décisions au moment de leur publication. Le mode de référence neutre ne remplace pas les numéros de décisions du Tribunal mais fournit plutôt un cadre de référence uniforme. Ce mode de référence fournit une codification unique permettant d'identifier une décision peu importe où elle se trouve.

Décisions

La Section des publications à publié 2 864 décisions en 1999 et en a résumées 2 776. Ces chiffres représentent une augmentation de 400 décisions par rapport à 1998. Le nombre de décisions publiées et résumées annuellement a plus que doublé au cours des cinq dernières années.

Projets

Le Tribunal a réorganisé ses procédés en 1999. Le Bureau du vice-président greffier assume depuis nombre des fonctions relevant auparavant du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. La Section des publications révisera l'ensemble des directives de procédure en fonction de ces changements.

SOMMAIRE STATISTIQUE

Aperçu

Comme le soulignent les rapports précédents, le Tribunal a traversé une période marquée par un volume écrasant d'appels. Son inventaire de dossiers a pris de l'ampleur sous l'effet de l'augmentation soutenue du nombre de cas enregistrés au cours des dernières années. Au début des années 90, le nombre de cas enregistrés annuellement avait été relativement stable, s'établissant aux alentours de 2 000. Puis, vers le milieu de la décennie, d'autres facteurs, exposés ailleurs dans le présent rapport, ont entraîné une augmentation du nombre de cas, les faisant doubler en 1996, et doubler de nouveau peu après. Le Tribunal avait enregistré plus de 11 000 nouveaux cas en 1998.

Pendant cette montée du nombre de nouveaux cas, le Tribunal a enregistré des gains au chapitre du règlement de cas. Même si ces gains ont été remarquables, ils n'ont pas suffi pour empêcher un gonflement de l'inventaire du Tribunal.

Heureusement, les tendances statistiques observées en 1999 semblent indiquer un retour graduel à la normale en ce qui concerne le volume de nouveaux appels. Le

Tribunal a réglé plus de cas qu'il en a reçus en 1999 et, à la fin de l'année, il a enregistré une diminution de son inventaire.

Ensemble, le ministère du Travail et le Tribunal ont élaboré une vigoureuse stratégie en vue de réduire l'inventaire de dossiers accumulés au cours des années précédentes. Cette stratégie prévoit des objectifs précis de réduction de l'inventaire pour chaque trimestre. Au début de la mise en oeuvre de cette stratégie, le Tribunal réussissait à atteindre les audacieux objectifs qui y sont prévus.

Nouveaux cas

Le tableau 1 (p. 31) présente la répartition des cas reçus par année et par catégorie d'appel. Le nombre de cas reçus en 1999 est considérablement inférieur à celui de 1998 pour les raisons exposées brièvement ci-dessus.

Les cas reçus en 1999 se répartissent de façon similaire à ceux reçus en 1998. La catégorie des appels aux termes d'articles particuliers de la loi (autorisation d'interjeter appel, droit d'action, examen médical et accès) compte pour près de 4 % de tous les cas reçus. La catégorie de l'admissibilité compte encore une fois pour la majorité des nouveaux cas (89 % en 1999, comparativement à 92 % en 1998). La catégorie des appels postérieurs à des décisions compte comme d'habitude pour une petite portion de tous les nouveaux cas.

Le taux de 5,6 % du total de tous les nouveaux cas enregistré dans la catégorie des cas postérieurs à des décisions (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révision judiciaire) est assez caractéristique du point de vue historique, et ce, même si l'on tient maintenant compte de toutes les demandes de réexamen plutôt que seulement de celles se soldant par un réexamen.

Le lecteur trouvera au tableau 9 (p. 39) une représentation plus complète des cas portés en appel dans tout le régime depuis 1990. Le tableau montre le rapport entre les appels interjetés à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et le volume d'appels au Tribunal.

Cas réglés

Le tableau 2 (p. 32) présente les cas réglés en 1999 (fermés ou classés dans la catégorie des dossiers inactifs). En 1999, le Tribunal a réglé 6 715 cas. Le taux de règlement des cas a augmenté en moyenne de 19 % par année de 1994 à 1997. En 1998, exclusion faite de 3 300 avis d'appel, le Tribunal avait réglé 4 730 cas, ce qui représentait une augmentation de 54 % par rapport à 1997. En 1999, exclusion faite de 3 300 avis d'appel, le Tribunal a réglé 6 715 cas, ce qui représente une augmentation de 42 % par rapport à 1998.

Le lecteur trouvera au tableau 3 (p. 33) la répartition des cas réglés par étape de traitement. Le traitement est divisé en deux étapes sur ce tableau : l'étape préparatoire à l'audience et l'étape consécutive à l'audience. Comme le montre ce tableau, la majorité des cas ont été réglés à l'étape préparatoire à l'audience, sauf pour ce qui est des demandes relatives au droit d'action, qui nécessitent habituellement une audience en raison de leur complexité.

Le taux de règlement avant audience dans les cas d'examens médicaux, d'accès aux dossiers et de demandes d'autorisation d'appel est de 89 % et de 52 % dans les cas de demandes consécutives à des décisions (révision judiciaire, ombudsman et réexamen). Le fort taux de règlement avant l'audience dans les cas d'examens médicaux, d'accès aux dossiers et d'autorisation d'appel témoigne de l'importance que le Tribunal accorde à l'atteinte d'un règlement rapide dans les cas pouvant se prêter aux procédés de règlement extrajudiciaire. En ce qui concerne le règlement après audience, la catégorie des cas réglés après publication d'une décision comprend à la fois les décisions publiées par un décideur après une audience officielle et les décisions publiées après examen d'une demande de réexamen.

Le tableau 4 (p. 34) porte sur les temps de traitement ou, autrement dit, sur l' âge des cas au moment de leur règlement en 1999. Les temps de traitement présentés sur ce tableau sont calculés en soustrayant la date du début du cas de la date de son règlement (classé avec les dossiers inactifs ou fermés). Il est important de noter que le Tribunal ne peut commencer à instruire un appel avant d'avoir obtenu un formulaire de demande d'appel rempli.

Le tableau 4 indique que le Tribunal a réglé presque tous les cas d'examens médicaux, d'accès aux dossiers et de demandes d'autorisation d'appel en six mois (87 %). Il en va de même des demandes de réexamen (70 %). Ces cas représentent une part relativement faible de tous les cas portés devant le Tribunal, la plus grande part se retrouvant dans la catégorie des cas d'admissibilité.

Le Tribunal considère que le règlement avant audience est avantageux. La médiation et les autres procédés de règlement extrajudicaire peuvent apporter des résultats satisfaisants bien plus vite que l'audience orale classique. Le règlement avant audience est aussi avantageux parce qu'il permet de libérer du temps d'audience que le Tribunal peut consacrer aux cas plus complexes qui, autrement, devraient être laissés en attente. Par exemple, il n'y a pas de raison pour qu'un cas complexe soit laissé en attente au profit d'un cas n'ayant pas déjà fait l'objet d'une décision définitive à la Commission, car le Tribunal n'est pas compétent et ne pourrait donc pas rendre de décision.

Le Tribunal a réglé 25 % des cas d'admissiblité en 12 à 18 mois et 30 % après plus de 18 mois. Dans la plupart des cas, le Tribunal a tenu une audience et a rendu une décision définitive. Il faut plus de temps pour régler un cas après l'audience s'il est nécessaire d'obtenir des renseignements supplémentaires, p. ex. des rapports

médicaux, et s'il faut tenir une autre audience. Dans de tels cas, le Tribunal doit s'en remettre à des sources externes pour obtenir les renseignements nécessaires et assurer la disponibilité de chacun pour l'autre audience. Les vice-présidents prennent en moyenne 48 jours pour rendre leurs décisions une fois qu'ils disposent de tous les renseignements nécessaires. À compter de l'an 2000, le Tribunal demandera aux parties de certifier qu'ils ont tous les renseignements nécessaires pour parvenir à une décision définitive au moment de l'audience. Il devrait ainsi être possible de réduire le nombre de cas nécessitant beaucoup de travaux consécutifs à l'audience.

Inventaire du Tribunal

Le tableau 5 (p. 35) illustre l'inventaire du Tribunal pour les années 1985 à 1999. Les barres verticales représentent les cas reçus et les cas réglés, et la ligne représente l'inventaire cumulatif (somme cumulative de la différence entre les cas reçus et les cas réglés chaque année). Comme le montre ce tableau, le nombre de cas reçus et le nombre de cas réglés sont demeurés assez constants jusqu'à la fin de 1995. Le Tribunal avait alors un inventaire cumulatif de 2 400 cas. Le nombre de cas reçus en 1996 a excédé de beaucoup le nombre de cas réglés, et l'inventaire du Tribunal est passé à environ 3 500 cas à la fin de cette année. En 1997 et 1998, le volume de cas reçus a continué à augmenter à un rythme accéléré. Bien que le Tribunal ait réglé plus de cas (une augmentation de près de 400 % depuis 1990), son rythme de production n'a pas pu suivre celui du nombre de cas reçus (une augmentation de 620 % depuis 1990). En conséquence, à la fin de 1998, l'inventaire cumulatif du Tribunal avait atteint 8 600 cas et il a continué à augmenter, passant le cap des 9 000 cas en septembre 1999.

À la fin de l'année, le Tribunal avait réduit son inventaire cumulatif pour la première fois depuis 1991. Cette réduction est grandement attribuable à la réduction du nombre de cas reçus et à l'augmentation considérable du nombre de cas réglés, comme il est indiqué dans l'aperçu du sommaire statistique.

En excluant les 3 300 avis d'appel des totaux de 1998, le Tribunal a reçu 1 238 cas de moins en 1999 qu'en 1998, soit une diminution de 19 %. En ce qui concerne le nombre de cas réglés, le Tribunal a réglé 1 985 cas de plus en 1999 qu'en 1998, soit une augmentation de 42 %.

Le tableau 6 (p. 36) présente la répartition des cas composant l'inventaire du Tribunal. Ce tableau fournit une vue d'ensemble de la distribution des cas au Tribunal. Il indique clairement que la plupart des cas en sont soit à l'étape de la préparation initiale ou à l'étape préparatoire à l'audience au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (68 % de tous les dossiers actifs).

À l'étape consécutive à l'audience, 4 % de tous les dossiers actifs sont en cours de traitement au Bureau des conseillers juridiques ou au Bureau du conseiller juridique du président. Ce nombre relativement peu élevé représente les cas

nécessitant, par exemple, des rapports médicaux supplémentaires, des renseignements de la Commission ou d'autres éléments de preuve avant qu'il soit possible de passer à la rédaction d'une décision. Dans certains cas, il est nécessaire d'inscrire les cas au rôle pour une autre audience. Même s'ils sont relativement peu nombreux, ces cas ont une incidence considérable sur la productivité du Tribunal; en effet, ils doublent la charge de travail du Service du rôle et affectent la productivité des vice-présidents, qui doivent s'occuper de ces vieux cas en même temps que des nouveaux qui nécessitent une audience et une décision.

Neuf pourcent de tous les dossiers actifs se retrouvent dans la catégorie de la rédaction des décisions.

Statistiques comparatives de 1999 – Audiences et décisions

Le tableau 7 (p. 37) présente les statistiques relatives à l'établissement du rôle, aux audiences tenues, aux cas entendus, aux décisions rendues et aux cas réglés par décision pour les années 1994 à 1999.

Comme le montrent les chiffres à la colonne du pourcentage de variation par rapport aux années précédentes, le Tribunal a enregistré des gains de productivité chaque année de 1994 à 1999, sauf aux trois catégories préalables à la publication d'une décision en 1995. (Les avis d'appel reçus en 1998 ne sont pas pris en compte dans ces chiffres de production. Le Tribunal a classé ces avis avec les dossiers inactifs bien avant d'entamer le processus d'inscription au rôle.) L'analyse de la production du Tribunal entre 1994 et 1999 révèle une augmentation de productivité de plus de 100 % dans presque toutes les principales catégories.

L'analyse des chiffres au chapitre des cas entendus (non représentés sur le tableau) indique qu'à peu près 56 % des cas entendus l'ont été par des décideurs siégeant seul et qu'à peu près 44 % l'ont été par des comités tripartites. En 1999, la forme la plus courante d'audition est demeurée l'audience orale classique (75 %). Le reste des auditions se répartit entre les auditions sur documents (16 %) et les téléconférences ou les séances de motions. La répartition de 1999 est à peu près similaire à celle de 1998.

Le tableau 8 (p. 38) présente la répartition des décisions par catégorie. Le plus fort pourcentage se retrouve à la catégorie des décisions définitives (79 %). Viennent ensuite la catégorie des décisions provisoires (14 %) et celle des décisions de réexamen (7 %). Comparativement à 1998, le Tribunal a rendu 3 % plus de décisions définitives, 4 % plus de décisions provisoires et 1 % plus de décisions de réexamen.

Représentation des parties

Cette section du présent rapport résume les faits saillants en matière de représentation.

Selon les renseignements figurant sur les demandes d'appel reçues en 1999, la représentation des travailleurs se répartit comme suit : 40 % des travailleurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 20 % par des avocats; 17 % par le Bureau des conseillers des travailleurs; 16 % par des représentants syndicaux. Le reste des travailleurs (7 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées (ami ou membre de leur famille, député provincial, aide juridique).

Du côté du patronat, la représentation se répartit comme suit : 65 % des employeurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 19 % par des avocats; 7 % par des employés de leur entreprise; 5 % par le Bureau des conseillers du patronat. Le reste des employeurs (4 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées.

QUESTIONS FINANCIÈRES

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 1999 (tableau 10, p. 40).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour l'exercice clos le 31 décembre 1999. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

TABLEAU 1

Répartition des demandes reçues par catégorie d'appel pour les années 1990 à 1999

NOUVELLES DEMANDES (par type)	1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		1998		1999	
	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)	N^bre	(%)
Autorisation d'interjeter appel	44	2.9	31	2.0	35	1.9	13	0.6	17	0.8	17	0.7	12	0.3	18	0.4	7	0.1	3	0.0
Droit d'action	121	7.9	127	8.0	124	6.9	113	5.2	49	2.2	45	1.9	49	1.4	46	0.9	39	0.4	35	0.5
Examen médical	52	3.4	65	4.1	76	4.2	49	2.3	41	1.9	26	1.1	23	0.6	26	0.5	0	0.0	1	0.0
Accès	295	19.2	324	20.5	370	20.5	511	23.7	506	23.0	467	20.0	450	12.5	330	6.4	276	2.5	209	3.2
Dispositions particulières	**512**	**33.4**	**547**	**34.6**	**605**	**33.5**	**686**	**31.8**	**613**	**27.9**	**555**	**23.7**	**534**	**14.8**	**420**	**8.2**	**322**	**2.9**	**248**	**3.8**
Préliminaire (objet non précisé)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	75	1.5	2540	22.9	1171	17.9
Pension	21	1.4	2	0.1	58	3.2	84	3.9	32	1.5	12	0.5	33	0.9	35	0.7	35	0.3	28	0.4
PNÉ/PÉF *	n/a	n/a	0	0.0	3	0.2	13	0.6	34	1.5	66	2.8	257	7.1	253	4.9	450	4.1	374	5.7
Capitalisation	16	1.0	6	0.4	26	1.4	36	1.7	35	1.6	33	1.4	42	1.2	49	1.0	37	0.3	9	0.1
Cotisations de l'employeur	26	1.7	6	0.4	25	1.4	26	1.2	58	2.6	77	3.3	170	4.7	893	17.4	883	8.0	556	8.5
Admissibilité	747	48.7	788	49.9	816	45.2	989	45.9	1 103	50.1	1 255	53.7	2 133	59.2	2 967	57.9	5 822	52.5	3 224	49.2
Prorogation du délai d'appel							0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	310	2.8	422	6.4
Rengagement	1	0.1	31	2.0	39	2.2	49	2.3	56	2.5	63	2.7	32	0.9	40	0.8	15	0.1	6	0.1
Réadaptation professionnelle **	n/a	n/a	1	0.1	19	1.1	72	3.3	80	3.6	79	3.4	121	3.4	107	2.1	110	1.0	41	0.6
Admissibilité	**811**	**52.9**	**834**	**52.8**	**986**	**54.6**	**1 269**	**58.9**	**1 398**	**63.5**	**1 585**	**67.8**	**2 788**	**77.3**	**4 419**	**88.3**	**10 202**	**92.0**	**5 831**	**88.9**
Révision judiciaire	10	0.7	4	0.3	7	0.4	9	0.4	8	0.4	5	0.2	5	0.1	3	0.1	4	0.0	2	0.0
Ombudsman	82	5.3	65	4.1	44	2.4	50	2.3	35	1.6	50	2.1	49	1.4	36	0.7	20	0.2	16	0.2
Réexamen	81	5.3	85	5.4	61	3.4	63	2.9	74	3.4	95	4.1	132	3.7	167	3.3	307	2.8	346	5.3
Éclaircissement ***	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Postérieures aux décisions	**173**	**11.3**	**154**	**9.8**	**112**	**6.2**	**122**	**5.5**	**117**	**5.3**	**150**	**6.4**	**186**	**5.2**	**206**	**4.0**	**331**	**3.0**	**364**	**5.6**
Compétence	**38**	**2.5**	**44**	**2.8**	**103**	**5.7**	**77**	**3.6**	**73**	**3.3**	**48**	**2.1**	**98**	**2.7**	**77**	**1.5**	**239**	**2.2**	**113**	**1.7**
TOTAL	**1 534**		**1 579**		**1 806**		**2 154**		**2 201**		**2 338**		**3 606**		**5 122**		**11 094**		**6 556**	

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

*** Le Tribunal a enregistré quatre demandes d'éclaircissement avant 1994.

TABLEAU 2

Répartition des cas réglés par catégorie d'appel pour les années 1994 à 1999

DOSSIERS FERMÉS (par type)	1994 Nbre	(%)	1995 Nbre	(%)	1996 Nbre	(%)	1997 Nbre	(%)	1998 Nbre	(%)	1999 Nbre	(%)
Autorisation d'interjeter d'appel	15	0,8	15	0,7	16	0,6	11	0,4	12	0,1	6	0,0
Droit d'action	84	4,7	57	2,7	49	2,0	74	2,4	39	0,5	41	0,0
Examen médical	40	2,2	29	1,4	26	1,0	25	0,8	11	0,1	3	0,0
Accès	499	27,8	475	22,2	469	18,7	359	11,7	262	3,3	249	0,0
Dispositions particulières	**638**	**35,6**	**576**	**26,9**	**560**	**22,3**	**469**	**15,3**	**324**	**4,0**	**299**	**4,5**
Préliminaire (objet non précisé)	0	0,0	0	0,0	0	0,0	55	1,8	2 247	28,0	970	14,4
Pension	49	2,7	54	2,5	28	1,1	26	0,8	27	0,3	30	0,4
PNÉ/PÉF *	12	0,7	31	1,4	58	2,3	171	5,6	251	3,1	329	4,9
Capitalisation	34	1,9	29	1,4	41	1,6	31	1,0	40	0,5	35	0,5
Cotisations de l'employeur	22	1,2	41	1,9	85	3,4	211	6,9	369	4,6	1 013	15,1
Admissibilité	771	43,0	1 112	51,9	1 306	52,1	1 690	55,0	4 114	51,2	3 266	48,6
Prorogation du délai d'appel	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	8	0,1	146	2,2
Rengagement	28	1,6	57	2,7	55	2,2	45	1,5	36	0,4	17	0,3
Réadaptation professionnelle **	52	2,9	65	3,0	82	3,3	102	3,3	94	1,2	106	1,6
Admissibilité	**968**	**54,0**	**1 389**	**64,8**	**1 655**	**66,0**	**2 331**	**75,9**	**7 186**	**89,5**	**5 912**	**88,0**
Révision judiciaire	3	0,2	7	0,3	6	0,2	6	0,2	3	0,0	1	0,0
Ombudsman	42	2,3	42	2,0	52	2,1	46	1,5	23	0,3	27	0,3
Réexamen	63	3,5	85	4,0	125	5,0	114	3,7	276	3,4	355	4,4
Éclaircissement ***	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Postérieures aux décisions	**108**	**6,0**	**134**	**6,3**	**183**	**7,3**	**166**	**5,4**	**302**	**3,8**	**383**	**5,7**
Compétence	**79**	**4,4**	**43**	**2,0**	**111**	**4,4**	**107**	**3,5**	**218**	**2,7**	**383**	**5,7**
TOTAL	**1 793**		**2 142**		**2 509**		**3 073**		**8 030**		**6 715**	

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

*** Le Tribunal a réglé quatre demandes d'éclaircissement avant 1994.

TABLEAU 3
Répartition des cas réglés en 1999
(Par étape de traitement et catégorie d'appel)

Étape du règlement	Accès, examen médical et autorisation d'appel	Droit d'action	Admissibilité	Révision judiciaire, ombudsman et réexamen	Total
Avant l'audience					
Désistement de l'appelant	207	5	395	7	614
Transaction au Tribunal	1	4	0	0	5
Rendus inactifs ou sans réponse	3	1	3071	98	3173
Hors compétence	0	0	120	1	121
Autres	18	1	203	93	315
Total partiel	**229**	**11**	**3 789**	**199**	**4 228**
Pourcentage du nombre total de demandes	88,8%	26,8%	62,8%	52,0%	63,0%
Après l'audience					
Désistement de l'appelant	0	0	13	1	14
Rendus inactifs ou sans réponse	0	1	198	2	201
Reclassés avec les dossiers actifs	0	0	1	11	12
Fermés à la suite d'une décision du Tribunal*	29	29	2032	170	2260
Total partiel	**29**	**30**	**2244**	**184**	**2487**
Pourcentage du nombre total de demandes	11,2%	73,2%	37,2%	48,0%	37,0%
TOTAL	**258**	**41**	**6 033**	**383**	**6 715**

* Comprend toutes les catégories d'appel, y compris les demandes postérieures à des décisions.

TABLEAU 4
Répartition des temps de traitement du début de l'appel à son règlement*

	Pourcentage des cas réglés en 1999								
	En 6 mois		Entre 6 et 12 mois		Entre 12 et 18 mois		Plus de 18 mois		Categorie d'appel total
Catégorie d'appel									
Examen médical, accès et autorisation d'appel	225	87%	20	8%	9	3%	4	2%	258
Droit d'action	5	12%	16	39%	7	17%	13	32%	41
Réexamen	250	70%	58	16%	17	5%	10	8%	355
Ombudsman et révision judiciaire	17	61%	4	14%	0	0%	7	25%	28
Admissibilité**	1 412	23%	1 297	21%	1 535	25%	1 789	30%	6 033
Total	1 909	28,4%	1 395	20,8%	1 568	23,4%	1 843	27,4%	6 715

Note :

* La date de règlement de l'appel est la date où l'appel a été classé avec les dossiers inactifs ou la date où le dossier a été fermé.

** Cette catégorie comprend aussi les demandes d'autorisation d'interjeter appel ainsi que les appels relatifs au rengagement, à la réadaptation professionnelle, aux cotisations des employeurs, aux pensions, aux capitalisations, aux pertes salariales et aux appels en rapport avec des questions de compétence.

TABLEAU 5
Demandes reçues, cas réglés et inventaire de cas

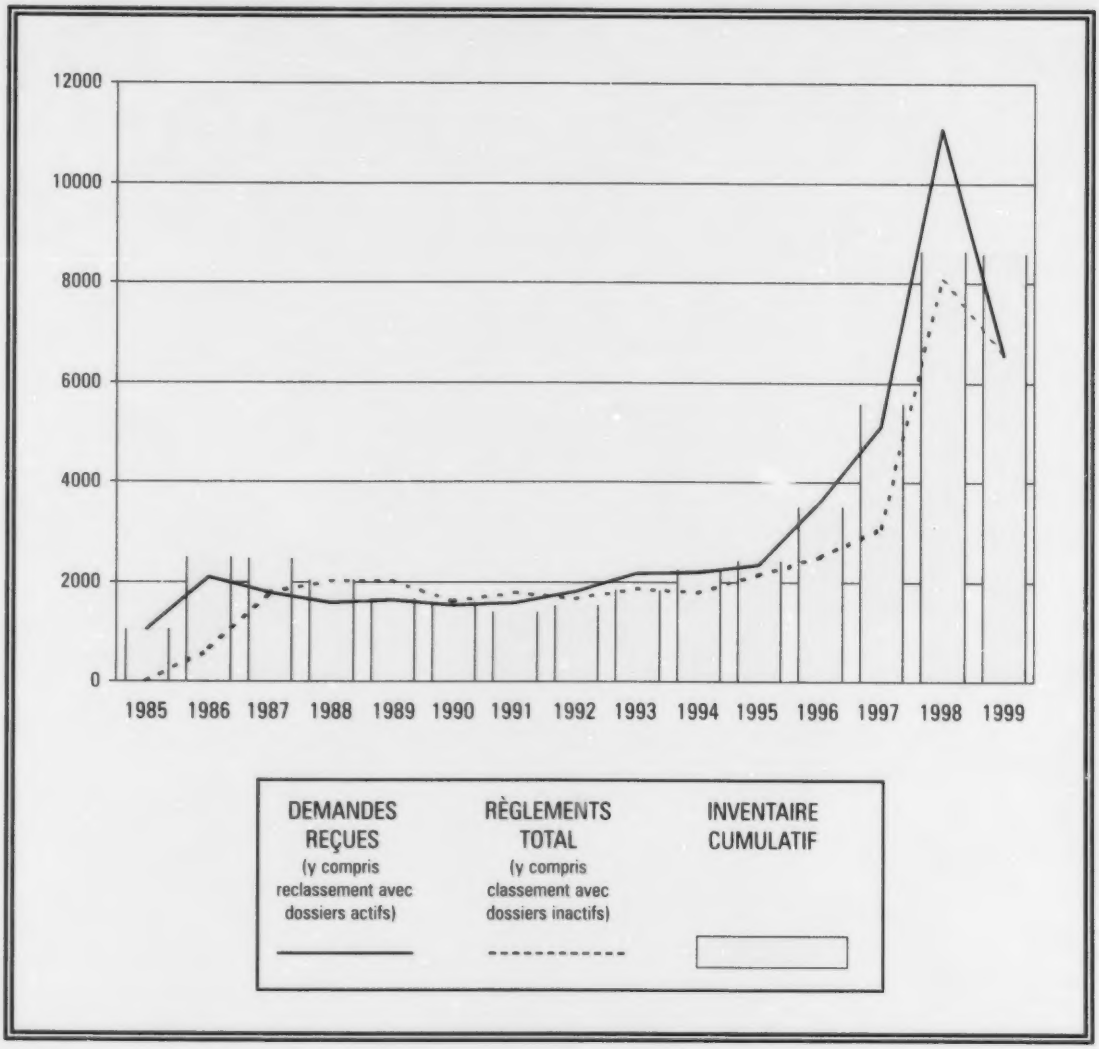


TABLEAU 6
Répartition des cas en inventaire
(au 31 décembre 1999)

		Pourcentage du total
Préparation initiale		
Préparation initiale des cas	**2 847**	34%
Traitement préparatoire à l'audience		
Traitement préparatoire au BCJT	2 842	34%
Inscription (ou réinscription) au rôle	349	4%
En attente d'une audience au TASPAAT	735	9%
Traitement consécutif à l'audience		
Suivi au BCJT ou au BCJP	310	4%
Rédaction d'une décision	778	9%
Publication d'une décision	83	1%
Fermeture du dossier	361	4%
Total partiel	**5 458**	
Demandes postérieures à une décision	**173**	2%
Total	**8 478**	100%

CHART 7

Établissement du rôle, audiences et décisions

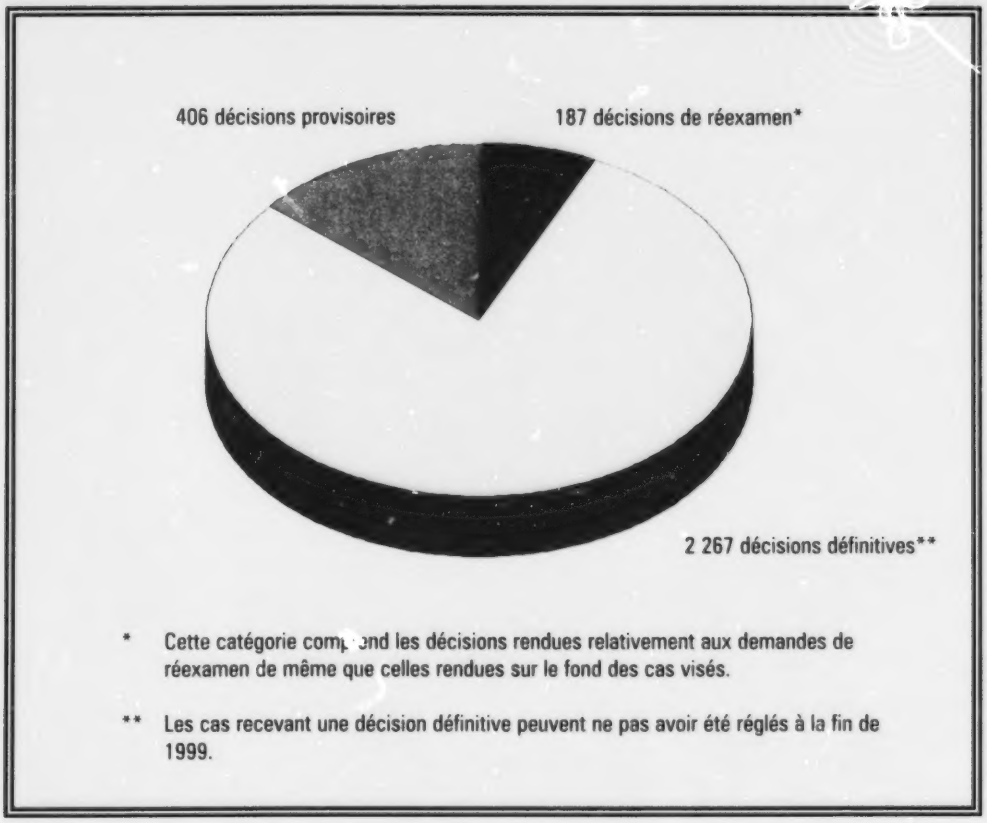
	1994	1995		1996		1997	
		Nbre	Par rapport à 1994	Nbre	Par rapport à 1995	Nbre	Par rapport à 1996
Dates d'audience fixées	1 697	1 591	-6%	2 032	28%	2 403	18%
Audiences tenues	1 415	1 332	-6%	1 563	17%	2 066	32%
Cas entendus	1 299	1 223	-6%	1 449	18%	1 942	34%
Décisions publiées	1 031	1 403	36%	1 460	4%	1 734	19%
Cas réglés par décision*	862	1 148	33%	1 302	13%	1 524	17%

	1998		1999		
	Nbre	Par rapport à 1997	Nbre	Par rapport à 1998	Par rapport à 1994
Dates d'audience fixées	3 051	27%	3 211	5%	89%
Audiences tenues	2 634	27%	3 009	14%	113%
Cas entendus	2 481	28%	2 848	15%	119%
Décisions publiées	2 392	38%	2 860	20%	177%
Cas réglés par décision*	1 788	17%	2 260	26%	162%

Note:

* Comprend les décisions rendues pour toutes les catégories d'appel, y compris les demandes de réexamen.

TABLEAU 8
Décisions rendues en 1999



* Cette catégorie comprend les décisions rendues relativement aux demandes de réexamen de même que celles rendues sur le fond des cas visés.

** Les cas recevant une décision définitive peuvent ne pas avoir été réglés à la fin de 1999.

TABLEAU 9

Rapport entre le nombre de cas au TASPAAT et le processus décisionnel de la CSPAAT

	1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999
Dossiers de la CSPAAT†	473 407	377 019	370 444	345 606	341 178	345 832	367 400
Décisions de la CSPAAT : *							
PÉF/IP	152 876	185 763	195 289	195 949	194 232	192 534	n/a
IT/Supp	97 684	96 414	76 800	65 149	60 047	56 259	n/a
Décisions de la CSPAAT contestées ‡**	DRD - 13 854 DA - 4 634	DRD - 21 580 DA - 5 997	DRD - 28 091 DA - 12 716	11 219	10 869	11 501	11 678
Décisions définitives de la CSPAAT‡	2 963	3 883	5 628	10 232	11 957	10 208	10 913
Appels au TASPAAT	1 534	1 806	2 201	3 605	5 118	11 094	6 556
Dossiers fermés au TASPAAT	1 593	1 664	1 792	2 512	3 073	8 030 ***	6 715
Inventaire du TASPAAT	1 590	1 535	2 232	3 521	5 566	8 637	8 478

NOTES :

* Dénote le nombre de décisions rendues au sujet de l'incapacité permanente et de l'incapacité temporaire. À partir de 1994, le nombre de décisions rendues inclut les examens en matière de PÉF.

** DRD = Direction de la révision des décisions, DA = Direction des audiences

*** Comprend 3 300 préavis d'appel.

† Source: WSIB Monthly Monitor, janvier 2000

‡ Source: Appeals Branch Activities Q1 - Q4 1999 report, distribué le 24 janvier 2000

TABLEAU 10
État des dépenses et des écarts de 1999

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
État des dépenses et des écarts de 1999
au 31 décembre 1999 (en milliers de dollars)

	1999 Budget	1999 Chiffres réels	Écart $	Écart %
Salaires et traitements	7 650,0	7 720,0	(70,2)	,91
Avantages sociaux	1 377,0	1 202,8	174,2	12,65
Transports et communications	772,0	857,9	(85,9)	11,12
Services	5 595,0	5 565,7	29,3	,52
Fournitures et matériel	782,0	375,6	406,4	51,96
CHARGES D'EXPLOITATION	**16 176,0**	**15 722,2**	**453,8**	**2,80**
Dépenses en immobilisations	1 850,0	68,6	1 781,4	
TOTAL DES CHARGES ET DÉPENSES	**18 026,0**	**15 790,8**	**2 235,2**	**12,39**
Moins : intérêts créditeurs bancaires	0,0	27,8	27,8	
TOTAL	**18 026.0**	**15 763,0**	**2 263,0**	**12,55**

Annexe A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1999

Le lecteur trouvera ci-après la liste des vice-présidents et des membres nommés par décret en fonction à la fin de la période visée par ce rapport.

À plein temps

Président

Strachan, Ian J.

Vice-présidents

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Gehrke, Linda
Keil, Martha
Kroeker, Larry
McCombie, Nick
Moore, John
Sutherland, Sara

Membres représentant les travailleurs

Crocker, James
Jackson, Faith
Tzaferis, Mary

Membres représentant les employeurs

Barbeau, Pauline
Copeland, Susan
Meslin, Martin

À temps partiel

Vice-présidents

Alexander, Judith
Bayefsky, Eban
Butler, Michael
Carroll, Tom
Cook, Brian
Eagan, Michael
Farago, Michael
Farrer, Jennifer Bradley
Faubert, Marsha
Ferdinand, Urich
Flanagan, William
Frazee, Catherine
Hartman, Ruth
Henderson, Loretta
Jordan, Leo
Josefo, Jay
Kenny, Maureen
Koch, Karen
Libman, Peter
Loewen, Brian
Makepeace, Nancy
Marafioti, Victor
Martel, Sophie
McCutcheon, Rosemary
McGrath, Joy
McIntosh-Janis, Faye
Mole, Ellen
Morrison, Gail
Nairn, Rob
Newman, Elaine
Onen, Zeynep
Renault, Audrey
Robeson, Virginia
Ryan, Sean
Sajtos, Joanne
Sandomirsky, Janice
Signoroni, Antonio
Silipo, Tony
Zimmerman, Geoffrey

Membres représentant les travailleurs

Anderson, James
Beattie, David
Besner, Diane
Felice, Douglas
Ferrari, Mary
Klym, Peter
Lebert, Ray
Rao, Fortunato
Robillard, Maurice
Timms, David

Membres représentant les employeurs

Bullivant, Mardi
Donaldson, Joseph
Fay, Carole Ann
Howes, Gerald
Nipshagen, Gerry
Robb, C. James
Sanscartier, Robert
Séguin, Jacques
Young, Barbara

Bob Apsey est décédé le 16 mai 1999. Il était membre représentant les employeurs depuis la création du Tribunal.

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENT DE MANDAT

Robillard, Maurice	à compter du 1er janvier 1999

NOUVELLES NOMINATIONS

À plein temps

Membres représentant les travailleurs

Tzaferis, Mary	29 avril 1999

À temps partiel

Vice-présidents

Bayefsky, Eban	29 avril 1999
Butler, Michael	6 mai 1999
Eagan, Michael	29 avril 1999
Farago, Michael	6 octobre 1999
Ferdinand, Urich	29 avril 1999
Hartman, Ruth	6 octobre 1999
Henderson, Loretta	1er mars 1999
Jordan, Leo	8 octobre 1999
Josefo, Jay	13 janvier 1999
Koch, Karen	6 octobre 1999
Loewen, Brian	6 mai 1999
Makepeace, Nancy	29 avril 1999
Martel, Sophie	6 octobre 1999
McCutcheon, Rosemarie	6 octobre 1999
Morrison, Gail	6 octobre 1999
Nairn, Rob	29 avril 1999
Ryan, Sean	6 octobre 1999
Silipo, Tony	2 décembre 1999
Zimmerman, Geoffrey	29 avril 1999

À temps partiel

Membres représentant les employeurs

Bullivant, Mardi	29 avril 1999

CADRES SUPÉRIEURS

Bestvater, David	Directeur, Systèmes de gestion des cas
Geisberger, Janet	Directrice, Ressources humaines et relations de travail
Glass, Bob	Directeur, Finances et administration *
Keil, Martha	Vice-présidente greffière, Bureau du vice-président greffier
Onen, Zeynep	Directrice générale **
Oulton, Janet	Administratrice des appels
Prest, Carole	Conseillère juridique du président du Tribunal
Smith, Eleanor	Avocate générale
Taylor, Peter	Chef, Administration financière

CONSEILLERS MÉDICAUX

Le lecteur trouvera ci-après la liste des conseillers médicaux du Tribunal.

Dr John D. Atcheson	Psychiatrie
Dr John Duff	Chirurgie générale
Dr Ross Fleming	Neurochirurgie
Dr Wilfred Goodman	Otolaryngologie
Dr Gordon A. Hunter	Chirurgie orthopédique
Dr John S. Speakman	Ophthalmologie
Dr Anthony L. Weinberg	Médecine interne

---

* Le Tribunal a continué à réorganiser sa haute direction en 1999. Il a embauché Bob Glass en décembre 1999 pour superviser et coordonner tous les services administratifs : finances, ressources humaines, publications, bibliothèque, réception, gestion des dossiers, traduction, courrier et reproduction de documents. Il a intégré les Services informatiques au Groupe de gestion des cas.

** Zeynep Onen est entrée en fonction à titre de directrice générale du Tribunal le 1er juillet 1999, quand Doug Jago a quitté ce poste pour prendre sa retraite.

Annexe B

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS
31 décembre 1999

Rapport des vérificateurs

Au président du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1999 et les états des résultats et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1999 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche, s.r.l.
Comptables agréés
Toronto (Ontario)
Le 14 avril 2000

Bilan
31 décembre 1999

	1999	1998
ACTIF		
Débiteur de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	**3 723 765 $**	3 524 487 $
Dépenses recouvrables (note 3)	**320 617**	37 893
Avances	**10 837**	9 011
	4 055 219 $	3 571 391 $
PASSIF		
Découvert bancaire	**354 438 $**	334 360
Créditeurs et charges à payer	**2 300 781**	1 837 031
Avances d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)	**1 400 000**	1 400 000
	4 055 219 $	3 571 391 $

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

ÉTAT DES RÉSULTATS
de l'exercice terminé le 31 décembre 1999

	1999	1998
CHARGES D'EXPLOITATION		
Salaires et traitements	**7 720 251 $**	7 183 073 $
Avantages sociaux	**1 202 807**	1 110 984
Transport et communications	**857 864**	704 746
Services	**5 565 707**	4 495 844
Fournitures et matériel	**375 598**	315 455
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION	**15 722 227**	13 810 102
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	**68 611**	223 666
TOTAL DES CHARGES	**15 790 838**	14 033 768
Moins : intérêts créditeurs bancaires	**(27 841)**	(37 950)
DÉPENSES RECOUVRABLES NETTES	**15 762 997**	13 995 818
FINANCEMENT	**15 762 997**	13 995 818
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	**– $**	– $

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE de l'exercice terminé le 31 décembre 1999

	1999	1998
FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX		
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Financement provenant de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	15 563 719 $	12 639 831 $
Encaissements provenant de la Commission ontarienne des droits de la personne	37 893	–
Intérêts créditeurs bancaires reçus	27 841 $	37 950 $
Dépenses et avances, montant net	(15 649 531)	(14 437 141)
FLUX DE TRÉSORERIE NET LIÉ AUX ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT AU COURS DE L'EXERCICE	(20 078)	(1 759 360)
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT	(334 360)	1 425 000
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN	(354 438) $	(334 360) $

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1999

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (le « Tribunal ») a été créé par la *Loi sur les accidents du travail* S.O. de 1984, Chapitre 58 – Article 32, qui est entrée en vigueur le 1er octobre 1985.

Il revient au Tribunal de connaître, d'entendre et de trancher de façon équitable, impartiale et indépendante les appels des employés et des employeurs à l'égard des décisions, des ordonnances ou des jugements de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (auparavant la Commission des accidents du travail) ainsi que toutes les questions ou tous les enjeux expressément conférés au Tribunal par la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Produits et charges

Les produits et les charges sont constatés selon la comptabilité d'exercice.

3. DÉPENSES RECOUVRABLES

Les dépenses recouvrables consistent en montants recouvrables du Tribunal de l'équité salariale, de la Commission des relations de travail de l'Ontario et de la Commission d'enquête pour services partagés comme la réception, la bibliothèque, le courrier, les messageries et les photocopies (1998 : pour un employé qui a été détaché de la Commission ontarienne des droits de la personne).

4. AVANCES D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation ne porte pas intérêt et ne comporte aucune modalité précise de remboursement.

5. INCERTITUDE DÉCOULANT DU PROBLÈME DU PASSAGE À L'AN 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le passage à l'an 2000 ait eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 susceptibles d'avoir une incidence sur l'entité, y compris ceux qui sont liés aux clients, aux fournisseurs ou à d'autres tiers, ont été entièrement résolus.